



## El fin de los extremos

Por Luis Carlos Paravicini

Los acontecimientos mundiales y el curso que va tomando la historia demuestran que las posiciones radicales y dogmáticas no tienen más cabida, que la pasión ha tenido que dejar paso al raciocinio y a la serenidad en todos los campos de la actividad humana y las sociedades que han logrado comprender esta realidad son las que tienen mayores posibilidades de progreso y desarrollo.

Debemos también admitir, con sincera satisfacción, que esa también parece ser la tendencia entre nosotros. En efecto, la sociedad boliviana, de un tiempo a esta parte, ha evolucionado notablemente en cuanto a sus formas sociales y políticas de coexistencia y existen muchas manifestaciones que denotan sorprendentes adelantos, la democracia, las comunicaciones.

Por estas razones, es conveniente analizar y tener mucho cuidado con todas aquellas decisiones que,

de alguna manera, llevan implícita la posibilidad de ser asumidas muy radicalmente, y para ello resulta necesario vincularlas con sus alcances y efectos. Este puede ser el caso de la aplicación ortodoxa del liberalismo y de la privatización.

El inolvidable Walter Montenegro nos daba algunos ejemplos del grado de insensibilidad que alcanzó en Inglaterra el capitalismo industrial del siglo XIX, cuando los niños obreros para ahorrar costos, donde mujeres, niños y ancianos tenían que arrastrarse para arrancar los minerales de las entrañas mismas de la tierra. Entre nosotros, el pongaje, el mitaje y otras formas de servidumbre personal han dejado profundas huellas.

Todo esto viene a cuento cuando en los últimos días se hizo pública la existencia de un "laboratorio"

donde se habría estado "comprando" sangre a niños lucradores, seguramente desnutridos, sin recursos y sin protección alguna, lo que, en los tiempos neoliberales que vivimos, es mucho peor que limarles los dientes.

Recordamos que también en el gobierno del Gral. Banzer se denunció un tráfico de sangre igualmente infame que se practicaba con los conscriptos, denuncia que nunca terminó de esclarecerse y, mucho menos, de sancionarse.

Para evitar el surgimiento de reacciones brutales, los teóricos del modelo neoliberal deben también dar un tratamiento menos brutal a la economía del libre mercado, asignándole algo más de contenido social. De esta manera, no se puede concebir, por ejemplo, a la privatización desde un solo punto de vista, según el cual el Estado resultaría más eficiente desembarazándose de todo lo que le estorba sosteniendo a sus funcionarios pri-

vilegiados con recursos de donación o cooperación internacional y realizando a desgano algunas actividades asistenciales que no son atractivas para la iniciativa privada, pues tras semejante esquema podríamos llegar a privatizar hasta la Presidencia de la República y tendríamos que replantear muy seriamente el sentido y el destino de los tributos.

Por otra parte, tradicionalmente la empresa privada ha vivido y se ha alimentado de un Estado diseñado casi exclusivamente para las intermediaciones y compras de los intercalados de turno, por lo que, tal vez, habría también que privatizar a la propia empresa privada, liberarla de toda forma de subvención y estimularla o dirigirla a un verdadero proceso de libre competencia.

Luis Carlos Paravicini es abogado y autor del "Diccionario Legislativo Boliviano".



## La soberanía nacional corre serios riesgos

Por Pedro Cueto

Algunos políticos que hoy gobiernan nuestro país en sus débiles pretenden engañar a todo un pueblo. Suerhan una nación de marionetas, fáciles de mover y calmar con el oírlo de sus declaraciones. Ha sido poco a la luz de los últimos problemas fronterizos, un político mirista muy locuz, reclamaba mucha ponderación en un pueblo pobre del contexto fraternal y novedoso en las relaciones internacionales. Los pueblos latinoamericanos, exige mucho paciencia y comprensión. Si que en síntesis se escuchaba, semanas atrás, cuando un periodista preguntaba el parecer de este dirigente, acerca del problema fronterizo.

Bolivia tiene que mostrar mucha paciencia y comprensión. Las porciones de su patrimonio son anexadas sin más, porque el latinoamericano es fraternal y fresco en propuestas novedosas.

La prensa latinoamericana daba la noticia del viaje de Inglaterra con el fin de negociar un paquete de interesantes tributos. Se conoce la tradicional amistad anglosajona; en el caso de la guerra del Pacífico norte, y no hace mucho tiempo, en la guerra Malvinas. La prensa lanzó la noticia, y con seguridad la prensa latinoamericana, tan fresca y novedosa, comenzó a despertarse por el ruido de los misiles con su mensaje de un nuevo orden.

Las noticias vuelan, los hermanos paraguayos deciden cruzar a Chile. En este panorama, hace poco, entre abrazos y promesas. Mienen conjurar sus problemas fronterizos; y en este otro de las montañas, en Potosí y ahora en Oruro, las demarcaciones se sufren alteraciones considerables.

Se impone la urgencia de hacer una lectura sumamente crítica e inteligentemente los datos de los acontecimientos presentes. Es activo que los políticos sean más serios y dejen realmente de hablar de poder para enfocar con coraje y verdadera fraternidad la latinoamericana las mil y una sorpresas que seguramente la proclama el capitalismo y el "nuevo orden" mundial nos están preparando.

Las lecciones del pasado, la situación presente de la política y necesidades de los pueblos ultraperuados, la miseria que en agigantados en el continente latinoamericano, parecen indicar negros, con sangre y lágrimas para Bolivia y el resto de la América Latina.

No es un secreto, aunque se lo ha pretendido ocultar por medios, que Chile es un enclave del más rudo capitalismo imperialista. Los recursos naturales y materias primas...

Y nuestros gobernantes, parecen dormir los sueños profundos que les produce el poder. ¿Será que podrá más el orgullo, la vanidad, el "hacerse" que esas actitudes, adormecerán el espíritu de nuestros gobernantes? ¿Por qué coquetear con los capitalistas vendiendo?

La esperanza está en la conciencia del pueblo, en su espíritu de trabajo, servicio y sacrificio y en sus élites que tienen un espíritu de desprendimiento. Esta conciencia viva y presente en Bolivia, está reclamando de los gobernantes de hoy y del maltrato atención o preocupación, sino el acelerar los cambios urgentes de la Nación, para no encontrarnos nuevamente con las sorpresas

Pedro Cueto es diplomado en Ciencias de la Educación y Camp Universidad Salsitana de Roma - Italia.

## Crisis soviética afectará a países socialistas en desarrollo

Por Roberto Ampuero

Los países socialistas en desarrollo y también el Tercer Mundo, serán los que sufrirán el mayor impacto tras el aplastamiento de los golpistas en la Unión soviética, afirman hoy expertos alemanes en relaciones Norte-Sur.

Los especialistas subrayaron que tras el fracaso de la intencional golpista perdieron influencia en el partido, gobierno y ejército soviéticos los sectores comunistas ortodoxos opuestos a un cambio en favor del pluralismo y la economía de mercado.

Josef Thesing, director del Instituto Internacional de la Fundación Democrática "Konrad Adenauer" (KAS), dijo que los países socialistas en desarrollo de línea ortodoxa sufrirán una merma adicional en la ayuda que reciben de Moscú.

"En América Latina significa que Cuba quedará sin ayuda soviética, determinada por el virtual silencio guardado por la Habana ante el intento de derrocar a Mijail Gorbachov, y por la autoridad moral adquirida por el jefe de Estado norteamericano, George Bush".

"Cuba deja de ser geopolíticamente importante para los gobernantes soviéticos y Bush pidió a Gorbachov suspender la ayuda a la Habana", advirtió Thesing.

El director del Instituto, que coordina la labor de la KAS con instituciones democristianas en el

mundo, apuntó que la frustrada intencional soviética "mostró a gente que se produce una revolución democrática mundial que los pueblos defienden hasta con su vida".

Thesing advirtió que se producirá posiblemente un flujo de recursos económicos adicional hacia la Unión Soviética para respaldar el proceso de reformas, y los países de América Latina "deben poner su casa en orden para volver a ser atractivos ante el inversionista extranjero".

Klaus Fritsche, experto en relaciones de Moscú con el Tercer Mundo y autor de numerosos libros sobre la materia, previno que Moscú abandonará su concepción "basada en la lucha de clases y sistemas en desarrollo", lo que debilitará a países en confrontación con Estados Unidos.

"Hasta ahora Gorbachov intentó mantener en el poder a los viejos aliados de Moscú en el Sur, pero la fracción conservadora que defendía este planteamiento se hundió con el intento de golpe de Estado, lo que reducirá la ayuda a países como Cuba, Afganistán o Vietnam", dijo Fritsche.

"Ahora la Unión Soviética intentará intensificar sus relaciones con países del Sur de economías dinámicas o de reciente industrialización, o bien de importancia especial como Sudáfrica o Israel", pronosticó Fritsche.

El experto consideró que si Gorbachov no abandona el Partido Comunista, que sólo cuenta con el 18 por ciento de la población, según encuestas, "desaparecerá como figura importante, dejando lugar a políticos renovados".

Fritsche reconoció que una ayuda masiva a Moscú puede debilitar aún más los flujos de ayuda pública e inversiones privadas al Tercer Mundo.

Varios dirigentes de Estados Industriales -entre ellos de Alemania y Gran Bretaña- abogaron este viernes en favor de una ayuda masiva para fortalecer el proceso de reformas de la URSS.

Manfred Laud, académico de la Universidad de Maguncia para Asuntos Latinoamericanos, indicó que la nueva política soviética debilitará a los países socialistas en desarrollo y a la izquierda que apoya alternativas de tipo estatista en el Tercer Mundo.

Laud subrayó que Moscú intensificará sus relaciones con las grandes economías del Sur, y tras la cumbre de los presidentes latinoamericanos en Guadalajara, aumentará las posibilidades de que el mundo industrial mire con renovado interés a la región.

"Los flujos públicos y privados que se dirijan a Moscú tendrán que salir de alguna parte, y cualquiera sabe que no se dejará de invertir en

Singapur, Corea del Sur o Alemania del Este, sino en los países clasificados del Sur", opinó Laud.

Desde otra perspectiva Heinrich Sassenfeld, director de América Latina en la fundación Socialdemócrata Friedrich Ebert, dijo a IPS que la nueva dirección en Moscú "tendrá que preocuparse por su propia situación económica, con lo que postergará más a sus aliados más estrechos en el Sur".

Sassenfeld, que estima que las posiciones anticubanas de Washington tendrán más eco en Moscú, manifiesta que esto puede conducir a un incremento de las tensiones entre el gobierno de Estados Unidos y de Cuba, y que el presidente Fidel Castro se haga más renuente a reformar el sistema.

El experto estima que los estados industriales elevarán su ayuda a la Unión Soviética, lo que afectará en forma indirecta los recursos para el Tercer Mundo, pero subraya que "los inversionistas serán más cuidadosos en colocar sus recursos en el Este de Europa".

"Esto puede contribuir a que inversionistas europeos prefieran invertir en México o países que se incorporen al Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos y Canadá", estima Sassenfeld.

(Born/Inter Press Service).



## El crecimiento de la población, un nuevo desafío para el país

Por Marcel Gonzalo Unzueta

En un territorio de 1.098.581 kilómetros cuadrados y con aproximadamente 7 millones de habitantes, Bolivia es actualmente el país menos densamente poblado de América Latina.

Los índices de crecimiento de su población indican que la tendencia podría agudizarse en pocos años. A pesar de tener una de las mayores tasas de nacimientos por año del continente, Bolivia exhibe los índices más elevados de mortalidad y morbilidad infantiles.

Los estudios de población patrocinados por Naciones Unidas aseguran que para el año 2000 la población latinoamericana aumentará en aproximadamente 160 millones de habitantes. En el continente habrá, entonces, 549,9 millones de personas, de las que sólo 8 millones serán bolivianas. Es decir, apenas el 1,9 por ciento.

La distancia poblacional con sus principales vecinos será cada vez mayor. Brasil, por ejemplo, habrá pasado de 144 a 179,4 millones. A su vez, Argentina llegará a los 37,1 millones, que representarán el 65 por ciento. Perú tendrá 27 millones, Chile 14,7 y Paraguay 5,4.

La tasa de nacimientos en Bolivia es, sin embargo, la más alta de Latinoamérica: 44 por mil, la del Brasil es 31, de Argentina 25, de Perú 37, del Paraguay 36 y de Chile 23 por mil. Pero, también tiene la más alta tasa de mortalidad y morbilidad infantiles.

Según estadísticas oficiales, en Bolivia muere un niño cada cinco minutos y medio. De 290.000 niños nacidos vivos, 96.000 mueren cada cinco minutos y medio.

En el mundo, según planes del Fondo de Emperio, según planes del Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), los índices de mortali-

dad serán reducidos a la mitad en un plazo no mayor de dos años.

El promedio de la vida, 54 años, es "después de Haití" el más bajo del continente. Las perspectivas de que aumente para el año 2000 son casi remotas, si tomamos en consideración los problemas sociales derivados de la crítica situación económica que enfrenta el país.

La incidencia de estos factores en la geopolítica tiene que preocupar al Estado. Nuestras fronteras están cada vez más desgarradas, fundamentalmente por los intensos flujos migratorios del campo a la ciudad, fenómeno que se acentúa en los últimos años.

La propuesta de una solución está centrada en la elaboración de un plan sobre políticas demográficas. Uno de los puntos se refiere a un incremento poblacional en un período relativamente breve,

para evitar soberanía, por un lado, y sentar por el otro las incursiones pacíficas de los países vecinos.

Según algunos expertos en políticas de población, el plan fue elaborado en un marco ético y jurídico, basado en la libertad de las personas para asumir opciones en materia sociodemográfica, descartando cualquier política de control natal.

El plan comprende también el mejoramiento de la calidad de vida mediante programas de planificación familiar selectiva, basado exclusivamente en la salud de las mujeres con alto riesgo ginecológico.

Marcel Gonzalo Unzueta, periodista, es miembro de la Redacción de PRESENCIA.

## Cartas a PRESENCIA

### Héroes abandonados

Señora Directora:

Las vidas inmoladas en el Chaco boliviano representan sacrificio y sacrificio de toda una generación de hombres que lucharon por la defensa de nuestra soberanía, sino que significan el cumplimiento del mandato, cual era el de preservar para Bolivia las riquezas hidrocarbúricas cuyos frutos los hemos disfrutado por décadas bolivianos, desde el consumo interno, hasta la exportación de gas a fuente de ingresos para el Tesoro General de la Nación.

Ofender los años de mayor productividad significa amar solo a la Patria. Muchos de ellos no regresaron, regaron con su sangre el Chaco y con sus cuerpos sembraron la flor de la libertad.

Otros fueron hechos prisioneros y tuvieron que resignarse al dolor de haber enfrentado una batalla perdida desde los más altos escalones. Muchos retornaron inválidos, física y psicológicamente y tuvieron que afrontar, ya desde aquel entonces, la amarga realidad de la guerra y el dolor.

Han transcurrido más de cincuenta años desde la guerra y ya no de aquellos valerosos hitanes.

Paradójicamente los nombres de Boquerón, Allhuata, Milla, Canadá, Strongest y otros, sólo repercuten en sus nobles corazones mientras que en los nuestros han pasado al recuerdo de una clase historia en las aulas escolares.

Nos hemos convertido en máquinas frías, humanas sí, pero muertas que en el afán individualista de superación tergiversamos la esencia del valor y la gratitud no cuentan.

Palabra excomulgada significa para muchos la simple distinción del pasado y el presente, muy pocos le dan el cabal significado que el Patria, héroe.

Mucho se dice al conmemorar aquellas fechas heroicas, sino es poco lo que se hace en agradecimiento a quienes permitieron que el Estado boliviano se mantengan con vida.

¿Que hubiera sido de Bolivia, no sólo geográficamente, sino económicamente aniquilada? ¿Compensación alguna de los millones de ingresos obtenidos por concepto de los hidrocarburos? ¿Esto es justicia para los héroes que bien para su Patria y con sus vidas sacrificaron?

Al parecer la Guerra del Chaco terminó hace muchos años, pero aunque para aquellos silenciosos héroes, ella aún continúa. Es la falta de la subsistencia, por la gratitud, por el respeto, que desgraciadamente llevan perdiendo.

Si en ese tiempo tuvieron que enfrentarse a la mayor miseria de la humanidad el odio entre hermanos; hoy deben hacerlo a través de la ingratitud de los malos hijos.

Cuando veamos las interminables y fatídicas colas de los excombatientes en el estado o en los bancos para recibir esa miseria que se nos recuerda en cada uno de esos rostros el sacrificio, el valor, el heroísmo, el honor que bien para su Patria y con sus vidas sacrificaron, el dolor por la imperdonable ingratitud que han recibido.

Está en manos de nuestros gobernantes y representantes políticos injusta e inhumana condición en la que se encuentran los héroes del Chaco boliviano. Ojalá que la historia sea con quienes admiere a los héroes que luz benevolente al calificar su actitud ante quienes son los malos hijos.

Atentamente,

Raúl Alfonso Baldivia Unzueta





prominentes" dirigentes de ADN MNR protegerían a García Meza

dirigentes políticos del MNR estarían protegiendo a García Meza por haber sido el (1980-81). De esa manera, según el abogado...



Juan Del Granado

mucho más aún, a la actitud del anterior gobierno, sostuvo. "Cuál que no se bloquee la captura...

proclamó a Monroy su candidato

del MBL se funda en bases y propuestas defendidas por Germán Monroy...

Parlamentarios cuestionan presencia de la DEA en el país

Oficialismo: "La DEA no puede seguir cometiendo arbitrariedades". Oposición: "Debería ser expulsada del país"

En la sesión de la tarde, el parlamentario movimientista denunció que, según le había comunicado...

Parlamentarios oficialistas y opositores coincidieron en cuestionar la presencia de la agencia antidroga...

La condena a la DEA se remite a la denuncia hecha por ciudadanos bolivianos quienes aseguran haber sido detenidos...

Comisión del Senado exige informe a FELCN sobre "narcoavión" militar

El comandante de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico (FELCN) Gral. Elías Guzmán...

El informe consistió en la presentación de documentos y una declaración del comandante...

El informe consistió en la presentación de documentos y una declaración del comandante...

Diputado del MNR "acusado" de proteger a García Meza

Una supuesta "acusación", que más bien se conoció a modo de rumor, ligó al diputado del MNR...

Gastón Encinas, supuesto acusador, negó rotundamente haber dicho algo al respecto...

El hecho ocurrió en nada, ya que, según sostiene el diputado movimientista...

Encinas negó rotundamente que él, en algún momento, haya involucrado a algún parlamentario con García Meza...

Encinas negó rotundamente que él, en algún momento, haya involucrado a algún parlamentario con García Meza...

Curiosamente, en medio de la discusión Encinas-Quiroga, un parlamentario mirista, Juan José Padilla...

Curiosamente, en medio de la discusión Encinas-Quiroga, un parlamentario mirista, Juan José Padilla...

Curiosamente, en medio de la discusión Encinas-Quiroga, un parlamentario mirista, Juan José Padilla...

INGENIERO CIVIL. Institución Privada, invita a profesionales Ingenieros, con experiencia en la construcción de sistemas de agua potable...

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ COMUNICADO LINEAS DEL TRANSPORTE PUBLICO URBANO. La Dirección de Tráfico y Vialidad de la H. Municipalidad de La Paz...

EDICTO. LA OBRA NANCY BUSTILLOS DE ALZUARAZA REZ FIBERO DE INSTRUCCION EN LA CIVIL DE LA CAPITAL, ETC. FACE BASER, Mediana de Guepará Este, para que se cumpla el deber de la Profesora Civil...

# PRESENCIA información general

La Paz, Bolivia, sábado 24 de agosto de 1991

Para difundir derechos del niño y la mujer

## Derechos Humanos firmó convenio de cooperación con UNICEF

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (APDHB) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), suscribieron ayer un convenio para realizar proyectos conjuntos de información y educación sobre los derechos humanos del niño.

El convenio de cooperación fue suscrito por el representante de UNICEF, James Mayrides y el presidente de Derechos Humanos, Iván Paz Claros. Este acuerdo entra en vigencia a partir de la fecha por el lapso de un año.

En partes salientes el convenio señala que "los derechos del niño y de la mujer tienen carácter prioritario, pues representan los grupos más vulnerables de la comunidad que requieren atención y protección permanente".

Se reconoce también que la situación de la niñez y de la mujer, en estos momentos, es crítica por los condicio-

nes socioeconómicas del país. Asimismo, la situación se ve agravada, según el documento, por las altas tasas de mortalidad materna e infantil, la desnutrición, la deserción escolar y carencia de servicios básicos de salud.

El convenio establece que los proyectos de educación e información sobre los derechos de los niños, serán realizados de manera conjunta y coordinada. En este marco UNICEF efectuará su cooperación dentro de la política aprobada para estos casos por la Junta Ejecutiva de dicho organismo.

Por otro lado, los proyectos y actividades que se ejecutarán por intermedio de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, tendrán un aporte de ambas partes.

Con la firma del convenio, UNICEF se compromete a apoyar con recursos financieros, técnicos y

de capacitación, de acuerdo a las normas administrativas vigentes.

Por su parte Derechos Humanos aportará con servicios personales, infraestructura, apoyo logístico, administrativo y coordinará el trabajo con las filiales departamentales que tiene en el país.

Iván Paz señaló: "la firma del convenio que realizamos entre ambas instituciones que tienen que ver con los derechos fundamentales del hombre, es de trascendental importancia y al estrechar estos lazos de unión, emprendemos una misma tarea".

Por su parte el representante de UNICEF sostuvo: "también estoy contento por la firma de este convenio, porque está dentro del marco de cooperación que realizamos en Bolivia y de encontrar en la Asamblea de Derechos Humanos, otro aliado más, en el proceso de trabajar por la infancia".

## Universidad Andina propiciará formación de red de información



Universidad Andina

El presidente de la Universidad Andina, Julio Garret Ayllón, junto a los codirectores del proyecto de información científica, tecnológica, Roland René Rebois y Carlos Aguirre.

Con el propósito de fortalecer la cooperación científica y tecnológica entre los países andinos, la Universidad Andina propiciará la formación de una red de información sobre los nuevos avances científicos, tecnológicos e industriales que se logran a nivel internacional.

El anuncio fue hecho por el presidente de la Universidad Andina, Julio Garret Ayllón, a tiempo de presentar a los codirectores que se harán cargo de la organización de la red de información científica tecnológica.

Por la Universidad Andina participa en el proyecto Carlos Aguirre y por la parte Europea Roland René Rebois de la empresa "Sodeteg" de Francia. Ambos cuentan con amplia experiencia en ciencia y tecnología.

La conformación de la base de datos, el intercambio de información así como las actividades de entrenamiento, cuentan con un apoyo económico no reembolsable de la Comunidad Económica Europea de 4 millones y medio de dólares.

Participarán en este proyecto organismos nacionales de ciencia y tecnología, universidades, instituciones y empresas de los sectores públicos y privados de Colombia, Bolivia, Ecuador, Perú y Venezuela.

Asimismo, el proyecto equipará una red informática de transmisión de información permitiendo la creación del correo electrónico. Para esto serán equipados los principales centros de documentación de los diferentes países.

La red de información que proyecta organizar la Universidad Andina permitirá a los países de la subregión a mejorar y fortalecer los procesos de innovación tecnológica y la competitividad productiva en sectores de importancia económica estratégica.

Por otro lado, el proyecto también informará a las instituciones europeas sobre las actividades que se desarrollan en los países andinos, constituyéndose en una de las primeras experiencias de difusión en Europa, de lo que ocurre en ciencia y tecnología en nuestra subregión. El proyecto efectuará también estudios sobre el impacto en la actualidad y en el futuro de las nuevas tecnologías en los procesos productivos andinos.

## CSUTCB pedirá a gobierno sanción contra responsables de muerte de campesino

La Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) exigirá al gobierno sanciones para los responsables de la muerte del campesino Víctor Villarroel, acaecida en un enfrentamiento entre efectivos de UOMPAR y trabajadores rurales del Chapare Tropical, Cochabamba.

Extramuraron estufas que también sean procesados los efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural, por haber cometido abusos contra los campesinos que se negaron a la erradicación forzosa de sus cultivos de coca. El pasado jueves.

El secretario de la CSUTCB, Mario Flores, mediante comunicado de esa organización campesina, sostiene que estos lamentables hechos son una consecuencia de la militarización en las zonas productoras de coca y la política de erradicación forzosa del gobierno.

Denunció que actualmente están detenidos más de 20 campesinos, que son maltratados en las dependencias de UOMPAR, situación que determinó respaldar el estado de emergencia declarado en las zonas productoras de coca.

La posición de los trabajadores campesinos, dijo, será de rechazo a la política gubernamental de erradicación forzosa de estos cultivos mientras no se impulse una verdadera política de desarrollo alternativo.

A tiempo de condenar estos abusos, los dirigentes de la máxima organización campesina, "exigirán al gobierno el reconocimiento de los gastos e indemnización a la familia del campesino asesinado". Pedirán la libertad de todos los detenidos y el cese de la represión y los excesos a causa de los hechos ocurridos en el valle de Sajta.

Los lamentables hechos se originaron en la decisión de la Dirección de Recuperación Agrícola (DIRECO) de erradicación forzosa de los cultivos en esa región, que fue rechazada por los campesinos. Los dirigentes campesinos, en protesta por estos hechos, suspendieron una reunión prevista con el ministro de Asuntos Campesinos, hasta esclarecer los hechos y sancionar a los verdaderos culpables.

## Arzobispo inauguró adoración del Santísimo



Con una solemne eucaristía, el arzobispo de La Paz, monseñor Luis Salazar, inauguró ayer la adoración del Santísimo Sacramento. La ceremonia religiosa se llevó a cabo en el templo Nuestra Señora del Carmen.

En su homilía, el prelado manifestó que "Cristo prometió quedarse hasta el fin de los tiempos y permanecer sacramentalmente en el Santísimo Sacramento del Altar, para que los creyentes pudiéramos llegar a Él y entrar en su intimidad por medio de la oración".

Explicó que Jesús se presenta como el "pan de vida" que debe ser asimilado por los fieles mediante la fe. "En el sacramento de la comunión de los hombres con Dios y de los hombres entre sí, la eucaristía va formando la Iglesia o comunidad cristiana como una sola familia".

Señaló que la adoración de Cristo Eucaristía ha sido el centro de la piedad cristiana desde los tiempos fundacionales de la Iglesia Católica. En La Paz, dijo, faltaba la dedicación de un templo para la exposición permanente del Santísimo Sacramento con el fin de que los fieles acudan a la oración.

El arzobispo pidió a los creyentes cultivar con amor la visita al templo para revivir la cristiana cosmovisión de depositar sus preocupaciones cotidianas "en el corazón amante de Jesús".

Al dirigirse a las religiosas y sacerdotas, les exhortó a derramar con generosidad el testimonio de su vida centrada en la oración y a estimular con su ejemplo la vivencia del evangelio.

En ampliado nacional

## Mineros analizarán propuestas de tratarse en congreso de la COB

La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB) convocó a un ampliado nacional de sus dirigentes para elaborar la propuesta que se presentará al próximo congreso orgánico de la COB.

La reunión de los dirigentes mineros se realizará del 26 al 28 del presente mes, oportunidad en la que se analizará la actual situación del movimiento sindical boliviano.

El secretario general de la FSTMB, Edgar Ramírez, al referirse a la importancia de la reunión, dijo que entre otros temas que se analizarán en el ampliado, están los referidos al tratamiento salarial y la privatización de los recursos minerales, que impulsa el gobierno.

Sobre el tema de la privatización, el último ampliado minero determinó su rechazo y advirtió que intervendrá los centros productivos, si estos yacimientos son transferidos al sector privado.

En seminario nacional

## Campesinos ratificarán pedido de mayor participación en la COB

La Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) ratificará su pedido de contar con una mayor participación en el comité ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), en un seminario nacional que se realizará en la ciudad de La Paz.

El secretario de Relaciones de la CSUTCB, César Rivas, al referirse a la solicitud dijo que la misma será analizada por la CSUTCB, en un seminario nacional de dirigentes que fue convocada por la CSUTCB, en la ciudad de La Paz, el próximo 27 de agosto, en la ciudad de La Paz.

Recordó que el pedido de los trabajadores campesinos fue presentado durante el último congreso ordinario de la COB, realizado en la ciudad de Oruro. Justificó su posición frente a la nueva estructura de la COB, que los campesinos, sin que esto signifique desmerecer a los demás sectores, que tienen una fuerza combativa de los trabajadores bolivianos actualmente tiene una estructura clasista y burocrática, sin desmerecer a las demás fuerzas, están convocadas a adelantarse la máxima organización", afirmó.

Por esta razón, remarcó, se busca elaborar un instrumento propio, que se convierta en el mecanismo para conseguir el reconocimiento del liderazgo de la COB, sino tomar el control del movimiento obrero y la participación de todas las fuerzas laborales del país.

## UNESCO donó vehículos a proyecto de alfabetización

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) en acto realizado ayer en el Ministerio de Educación, donó tres vehículos destinados al programa impulsor de la Alfabetización Básica Para Todos.

El proyecto comprende la elaboración de cartillas, guías y otros materiales, además de la realización de cursos de capacitación para alfabetizadores y promotores de base.

El ministro de Educación, Hedín Céspedes, agradeció la cooperación de la UNESCO, que junto a otras 24 entidades vinculadas al proyecto, busca reducir los elevados índices de analfabetismo en el país.

Por su parte, el representante de la UNESCO, Roly Pacheco, sostuvo que a través de la donación de 660 mil dólares concedidos por esta organización, se inició el programa el mes de febrero de este año y que se prolongará hasta junio de 1992.

Los vehículos serán entregados a Radio San Gabriel y Caritas La Paz, para facilitar el transporte de los técnicos, mientras que el tercer vehículo está destinado al equipo técnico del proyecto.

El representante de UNESCO, señaló que el área de acción educación y alfabetización para todos abarca los departamentos de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Chuquisaca y Potosí. Se estima que los programas beneficien a una población de 270 mil personas.

Finalmente indicó que las reuniones técnicas preparatorias, seminarios talleres y otros eventos, relacionados al campo educativo, constituyen otros componentes del proyecto impulsor.

## PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL CON FINANCIAMIENTO DE PL - 480 Y USAID/BOLIVIA

REQUIERE:

### ESPECIALISTA EN AGROINDUSTRIA:

Requisitos:

- Título Académico y/o en Provisión Nacional de Ingeniero Industrial
- Especialidad en Procesos Agroindustriales
- Experiencia mayor a 3 años en la especialidad y en preparación y evaluación de Proyectos Agroindustriales.
- Conocimiento de computación
- Conocimiento de los idiomas Inglés y quechua
- Lugar de trabajo: Chapare, Valles y Cochabamba

Importante:

El formulario de Curriculum Vitae, debe ser recabado del Edif. Los Tiempos, 8vo Piso, a partir del día lunes 26 de agosto de 1991. Este formulario deberá ser acompañado de la documentación (fotocopias) que lo acredite por completo. Caso contrario la solicitud será desestimada.

Enviar carta de solicitud especificando la posición a postular con el formulario de Curriculum Vitae y la documentación, a la casilla 1392, Cochabamba, hasta el día viernes 6 de septiembre de 1991 en curso, a horas 18.00

Cochabamba, agosto de 1991

## YPPB DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

### INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R-DGH-04-89, a presentar propuestas para las siguientes instalaciones:

#### PRIMERA CONVOCATORIA

INV Nº	PEDIDO Nº	MATERIAL
52191	GID-400391	REPUESTOS BOMBAS CENTRIFUGAS GOULDS
52291	GID-403991	REPUESTOS GRUPOS ELECTROGENOS O'BRIEN
52391	GID-416191	SELLO MECANICO BORG WARNER

Los pliegos de especificaciones podrán ser obtenidos en Asesoría Legal, Cochabamba, Av. Salamanca Nº 0722, a partir del día 26 de agosto de 1991, previo pago de Bs. 20,00 por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.

Adicionalmente deberá cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 11,11% por concepto de I.V.A.

Las propuestas deben ser presentadas en la oficina antes mencionada, hasta Hrs. 15:30 del día 25 de septiembre de 1991.

Cochabamba, 24 de agosto de 1991

RELACIONES PUBLICAS - YPPB

NOTA.- La cancelación de los pliegos será por UNICA VEZ, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

## ENTEL conmina proyecto de enlace Puerto Suárez-Corun

El proyecto de enlace de microondas entre Puerto Suárez y Corun... fue aprobado por el gobierno...

El estudio de factibilidad de la instalación de enlaces de microondas entre los puertos de Puerto Suárez y Corun... con Brasil y con la frontera...

El gerente de ENTEL, José Luis... que la interconexión de microondas se realice en el sector privado (comercial) en el área de los Estados Unidos...

También se conmina a los países que conlleva a la telecomunicación... de la empresa... de las comunicaciones... en relación al uso del canal nacional de Señalización de Datos...

Consultado sobre... a los 350 dólares... paga a Intelcel por... los cuatro países... más de 500 millones... veinte años. Se estima... 92 canales. Se estima... cuales "una cantidad... se hará a través de...

Respecto a la tecnología digital, cuyo costo... de unos 450 dólares... que permitirá utilizar... para cuatro comunicaciones... táncas.

Las estaciones terminales... ubicadas en La Paz... permitirán el enlace... del tráfico internacional... ciento restante se canalizará... del sistema internacional...

ma -mediante el estudio... microondas- permitirán... servicios de telefonía... levación, teletexto, video... transmisión de datos... de computación.

## Gobierno peruano condecoró al ministro de Sa

El gobierno de Alberto... condecoró al ministro de Sa...

La ceremonia se realizó... en la ciudad de Lima...

El ministro peruano... Víctor... por sus servicios... prestados en la... tra el cólera, una epidemia... más de un millar de mu...

La cooperación boliviana... en medicamentos y... en las zonas montañosas... facilitó el control de la... poblaciones como Juliaca... aguadero.

La llegada del ministro... también permitirá renovar... nios en salud, que fueron... hace 38 años.

congreso considera de pueblos indígenas

El proyecto de ley de Pueblos Indígenas del Oriente...

Sin respuestas a la prensa

Nuevo embajador deja claro que defenderá los intereses de EE.UU.

La lucha narcotráfica requiere de más esfuerzos...

La lucha contra el narcotráfico requiere de más esfuerzos...

contra el requiere de comunes en los Estados...

Después de presentar sus cartas credenciales al Presidente Jaime Paz...

Bajo la referida advertencia de los voceros oficiales de la embajada...

En nuestra conversación afirma el embajador el mencionado al presidente Paz...

La misión del embajador Bowers en el país coincide con una creciente crítica...

En medios de la oposición política, se conocieron expresiones pidiendo la expulsión...

Polvor y congoja en el entierro de Luis Eduardo Siles Vargas

Polvor y congoja rodearon ayer a las exequias de Luis Eduardo Siles Vargas...

HOMENAJES

Previamente, sus restos fueron velados en el hall principal de la Alcaldía Municipal de La Paz...

Luego, encabezados por el alcalde Ronald Mac Lean, que dijo que "Chicho" Siles fue un constructor de la ciudad...

Hablaron también Carlos Calvo, en representación de los empresarios privados; el presidente de ASOBAN, Fernando Calvo...

Asistieron a las exequias el canciller de la República, Carlos Iturralde; el ex-presidente de la República, Luis Adolfo Siles...

Cortes modificaron "programa electoral"

Inscripción de ciudadanos comienza el 1º de septiembre

Huascar Cajias posesionó a 50 vocales electorales distritales



La inscripción de ciudadanos para las elecciones municipales de diciembre próximo, comenzará el 1º de septiembre...

Se fijó, asimismo, plazo hasta el 1º de septiembre para la habilitación de candidatos de los partidos políticos...

Los miembros de la Corte Nacional Electoral y de las diez cortes departamentales se reunieron durante siete horas para analizar los problemas presentados en el proceso de organización del órgano electoral...

Durante la quinta jornada de trabajo de la Corte Nacional, su presidente, Huascar Cajias, posesionó a los 50 vocales y les exhortó a realizar un trabajo acelerado para cumplir con el compromiso contraído con la sociedad boliviana...

A continuación comenzó la primera reunión ampliada para analizar una agenda de cuatro puntos: Programa electoral, sistema para el nombramiento de notarios electorales...

Adelantó que el lunes próximo las diez cortes distritales deben comenzar a trabajar en la organización de los comicios, tras sostener que "se tuvo mucha suerte al reunir a todos sus vocales"...

"La ley dispone que los vocales deben iniciar su trabajo tres días después de ser posesionados. Esta es una disposición que no se la entiendo, pero que la debemos cumplir", añadió...

El gobierno comprometió atender el requerimiento financiero para garantizar las elecciones, afirmó. "Sin embargo, hasta el momento, no se tiene fijada una cifra específica. La próxima semana, los programadores de Finanzas analizarán nuestras necesidades", añadió...

Informó, finalmente, que la Corte Nacional solicitó al Centro Interamericano de Asesoría y Promoción Electoral (CAJPEL), su asistencia para desarrollar una campaña educativa...

El segundo programa de asistencia estará dirigido a instruir a los notarios y jurados electorales, en la materia, para evitar errores que, posteriormente, dificulten los procesos de escrutinio y cómputo...

La Paz: Raúl Alcázar, Rolando Costa, Enrique Díaz, Sofía Fernández, Juan Peharanda, Jorge Pol, Liza Sahonero, Federico Troche, Alberto Zuazo Nathes y Elvira Llosa.

Chuquisaca: Lorgio Duchén, Jaime Durán, Mario González, Walter Suvetiza y Fernando Ortiz. Cochabamba: Federico Giannini, Sergio Paz, Oscar Terán, Orlando Verduguez y Rolando Valdón.

Oruro: Mario Lizarrazu, Raúl Rengel, Wilson Sandi, Daniel Soliz y Hugo César Cadima. Potosí: Demetrio Hugo Castro, Freddy Flores, Julio Montoya, Raúl Salazar y Manuel González.

Tarija: Guillermo Arancibia, Zulema Baas Werner, Allison Vacaloretas, Gastón Vaca y Adel Castellanos. Santa Cruz: Carlos de Chazal, Luis Gutiérrez, Guillermo Kenning, Orlando Parada y Edgar Talavera.

Beni: Luis Artega, Eloy Avila, Roger Durán, Carlos Morant y Guillermo Caballero. Pando: Carlos Arze, Roger Pinto, Lark Saucedo, David Torrico y Erián Ishuchi.

En busca de García Meza

Policía tiene luz verde para allanar domicilios inclusive de militares

La Corte Suprema de Justicia dio luz verde a la Policía Boliviana para allanar domicilios de civiles y militares. La medida fue tomada para facilitar la captura del ex-dictador Luis García Meza.

Los organismos de Seguridad del Estado y la Corte Suprema de Justicia anunciaron la adopción de medidas extremas para dar con el paradero del encausado, declarado desde 1987 prófugo de la justicia.

El comandante de la Policía, Gral. Jaime Céspedes, informó que a la acción de los organismos de seguridad se han sumado las fuerzas de la lucha antitropa que, desde el pasado fin de semana, han realizado operaciones de rastillaje en los departamentos de La Paz, Cochabamba, Beni y Chuquisaca, en busca de García Meza.

Hasta ahora, los intentos para dar con su paradero han sido vanos. Sin embargo, fuentes policiales afirmaron que el ex-dictador está cercado y que en cualquier momento se producirá su detención.

"Contamos con el permiso del máximo tribunal juzgador del país para allanar domicilios y extremaremos todos los recursos para detenerlo", anunció el Gral. Céspedes al referirse al tema.

Se extreman recursos para la captura.- Fue detenido Pablo Virgilio Ontiveros Rocabado, uno de los asaltantes de la COB y acusado del asesinato de Marcelo Quiroga Santa Cruz.

paldaron a la dictadura de García Meza instaurada como consecuencia del golpe de estado del 17 de julio de 1980.

El ex-paramilitar de la dictadura está bajo la jurisdicción del Ministerio del Interior y la Policía Boliviana. Los máximos responsables de estas instituciones manifestaron que están

esperando que la Corte Suprema de Justicia disponga su traslado a Sucre, donde tiene abierta causa por delitos de complicidad, asesinato y otros.

"Cuando el máximo tribunal ordene, la Policía garantizará el traslado de Ontiveros a esa ciudad para que sea procesado dentro del tercer grupo de delitos del juicio de responsabilidades abierto contra Luis García Meza y sus colaboradores", remarcó el Gral. Céspedes al destacar la acción de sus efectivos.

ABOGADO DE LA PARTE CIVIL

Por su parte, el abogado de la parte civil del proceso contra el ex-dictador, destacó la acción del actual gobierno y en especial del ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruño.

El abogado Juan del Granado dijo que Ontiveros es uno de los ocho declarados prófugos de la justicia. Su detención muestra la acción positiva del gobierno por dar con el paradero del ex-dictador sino de sus colaboradores, agregó.

ENCARGADO DE PROYECTOS

ONG INTERNACIONAL

ACTIVIDADES:

Asistir a una ONG Boliviana en la elaboración y seguimiento de 10-15 proyectos de desarrollo agropecuario.

REQUISITOS:

- Estudios de Post-Grado en agricultura o áreas afines. Experiencia mínima de dos años en elaboración, implementación y evaluación de proyectos en áreas rurales. Conocimientos de Word Perfect y Lotus. Conocimientos de inglés son deseables, pero no un requisito.

TERMINOS DE CONTRATO:

Contrato por un año a ser firmado en septiembre, 1991. Enviar Curriculum Vitae y preferencias de sueldo hasta el 4 de septiembre de 1991.

Organización Internacional Casilla 2081 La Paz

La caída y el retorno de NIJAL

GORBACHOV

- Cronología del fallido golpe de Estado. El mundo a la expectativa del suceso internacional. Boris Yeltsin: un líder que crece.

Mañana en

PRESENCIA reportajes

PRESENCIA

En el primer semestre

Bolivia exportó más de lo que importó

En el primer semestre de este año, Bolivia exportó más de lo que importó. De continuar esta tendencia, es posible que en 1991 podamos superar, por primera vez en diez años, los mil millones de dólares en exportaciones.

nómica y a la recesión. Un informe del Programa de Cooperación Andina a Bolivia (PCAB) afirma que las exportaciones durante el primer semestre de este año alcanzaron los 492 millones de dólares en tanto que las importaciones a 398,2 millones. Esto significa un superávit en la balanza comercial de 94,1 millones de dólares.

En el primer semestre de este año, nuestro país ha exportado al grupo andino 26,6 millones de dólares y ha importado 11,8, lo que ha dado un saldo positivo para la balanza comercial de 14,8 millones de dólares.

Bolivia: Comercio Exterior con el Grupo Andino y el Mundo (en millones de dólares)

Table with 3 columns: Exportaciones, Importaciones, SALDO. Rows for 1er Semestre 1990 and 1er Semestre 1991.

FUENTE: Elaboración con base en datos del INE. NOTA: Exportaciones valor oficial. Importaciones valor CIF frontera.

Vecinos de la zona de El Rosario:

Alcaldía debe habilitar predios del "Buen Pastor" para centro recreativo

Vecinos de la zona de El Rosario solicitan a la Municipalidad de La Paz construir un complejo deportivo, salón de reuniones y una guardería infantil, en los predios de la ex cárcel de mujeres "Buen Pastor", está ubicada en la calle Jiménez esquina Graneros (detrás del colegio Inglés Católico).

no concretar dicha obra en esos predios antes que "alguien diga que es propietario de ese inmueble". Bedregal informó que los vecinos de la zona no cuentan con un campo deportivo, ni un salón de reuniones. En muchas ocasiones, agregó, se ha perdido a las autoridades de la comuna papeña la construcción del centro de recreación "pero no se advirtió una palabra concreta y de compromiso".

días, desde las seis de la mañana hasta las nueve de la noche, por que se ven a diario riñas entre propietarios y negociantes. "Prácticamente no podemos realizar ningún arreglo en nuestras viviendas porque estamos cercados por los puestos de venta", añadió para mencionar que no está prohibido vender en la calle y, además, ellos tienen la autorización respectiva de la Alcaldía Municipal.

PRESENCIA 372344

Ciencias de Naturaleza 1º Intermedio. Física 3º Medio. Textos Escolares según programas oficiales.

INVITACION RELIGIOSA. Don JOSE C. PEREDO SALINAS esposo; Walter, Raúl, Enriqueta, Oscar y Nelly Peredo Pacheco hijos, y demás familiares de la que en vida fue: Sra. PAULINA PACHECO DE PEREDO (Q. E. P. D.)

INVITACION NECROLOGICA. En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue abnegada cariñosa y ejemplar esposa, madre y abuelita: Sra. Dña. ANGELICA MERLOS DE HAURACHI (Q.E.P.D.)

Director de Identificación Se dará mayor número de cédulas de identidad

(ANP). - Pese a que el Registro Único Nacional (RUN) no funcionará para las elecciones municipales, la Dirección de Identificación tiene el paquete "carneización" a un número mayor de ciudadanos en todo el país. El director de esta unidad policial, Cnl. Adolfo Patón Lazarte manifestó que incluso dispondrá de unidades móviles para las poblaciones rurales, donde la ciudadanía tiene limitaciones para trasladarse a las oficinas centrales de esta repartición.

Concluyó sin acuerdo reunión Hidrovía Paraguay-Paraná

Asunción, 23 ago (EFE). - El Comité Inter gubernamental de la Hidrovía Paraguay-Paraná finalizó hoy viernes su sexta reunión ordinaria sin acuerdo sobre el plan inicial entre los países que lo impulsan (Argentina, Brasil, Bolivia, Paraguay y Uruguay). El informe final de la reunión explica que se estudió como punto de partida el "Anteproyecto de Acuerdo de Transpore Fluvial", elaborado por la Asociación Latinoamericana de Interacción (ALADI), que establece un marco jurídico y un trazado físico para la hidrovía.

La divergencia más importante se refiere al trazado de la hidrovía, que en el proyecto de ALADI comienza en la localidad brasileña de Puerto Cáceres, Nueva Palmira, puerto uruguayo del Paraná. A este trazado se opone Paraguay al considerar que la hidrovía debe incluir el Río de la Plata -jurisdicción de Argentina y Uruguay- y, por ende, el río Uruguay, sería registro de acuerdos bilaterales previos, además de los ríos de la Cuenca del Plata.

En Santa Cruz Presidente inaugurará hoy complejo ferroviario

El Presidente Jaime Paz Zamora, inaugurará hoy en Santa Cruz un complejo ferroviario para la red oriental. Ayer en horas de la tarde se trasladó a su hacienda "El Pichicho", en Tarija, de donde viajará hasta la capital oriental. Un informe oficial anuncia que hoy el Presidente inaugurará dicho complejo ferroviario Santa Cruz-Guaracachi en un acto oficial que contará con la asistencia del gerente de la Red Oriental, Ramón Prada, el ministro de Transportes, Willy Vargas y otras autoridades nacionales y regionales.

CAMARA NACIONAL DE COMERCIO Expresa su hondo pesar por el fallecimiento de su ex-Director: Don RAUL ROCA RIVERO (Q.E.P.D.)

Tránsito desmienta existencia de 20 mil vehículos en ATL

La Unidad Operativa de Tránsito y Asociación de Tránsito de la Paz (ATL) está realizando un censo de vehículos. Aclaró que en 1990 se registraron 15.011 motorizados. Es falso que Tránsito haya concedido permisos de operación a 20 mil vehículos pertenecientes a la ciudad. Esta cifra es errónea. El desmentido fue hecho por el Cnl. Freddy Chávez, jefe del Organismo Operativo de Tránsito, quien explicó que la televisión lanzó una noticia sensacionalista de que se estarían dando 40 bolívianos por autorizar bajo de los vehículos autorizados. Luego expuso documentos que señalan que el parque vehicular de toda la ciudad de La Paz en 1990 a 15.011 vehículos. El censo de Tránsito en 1990 registró total alcanzó a 15.011 vehículos que se hallan con licencia EMTA, transporte interprovincial, taxis y de ATL.

Esto quiere decir que los vehículos pertenecen a los mismos que se hallan en el Actual de Vehículos de Tránsito Público, y que sólo restaría la tarifa de operaciones. Dijo que esta medida no da por Tránsito para su control a los vehículos que hallan trabajando en el público. Con respecto a la demora ese canal dijo que no tiene un cálculo exagerado al momento cuando Tránsito señala que 211, 247, 235 se está en 211 líneas. Lo que sucede que se trata de una medida que utiliza el Ministerio de Transportes y la Honorable Alcaldía Municipal de La Paz, por número 300.

PRESENCIA medic Informaciones y servicios eminentemente médicos. Publicación mensual. AVISO A TITULARIO. Se comunica a aquellos Titulares del Cementerio-Jardín, propietarios de sepultura en primer nivel, a que hemos podido enviar correspondencia por falta de actualización, que deben apersonarse o telefonar a las oficinas, con el objeto de definir sobre la adquisición segundo nivel en el mismo lote. En caso de no tener el Titular en un tiempo prudencial, la inmobiliaria le dispondrá del segundo nivel.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL CONDUCTORES. La Municipalidad de La Paz requiere con urgencia los servicios de conductores con experiencia en manejo de equipo especializado de aviones de basura (tractocamiones y semirremolques). REQUISITOS: - Experiencia previa en el manejo de estos equipos y certificado que la acredite. Los interesados deberán enviar su Curriculum Vitae y el certificado requerido a la Dirección de Saneamiento Urbano, ubicada en la calle Buenos Nros. 173, casi esquina Federico Zuazo (frente a Y.P.F.B.). La Paz, agosto 23 de 1991

CAMARA NACIONAL DE COMERCIO Expresa su hondo pesar por el fallecimiento de su ex-Director: Don RAUL ROCA RIVERO (Q.E.P.D.) y extiende su sentida condolencia a su digna familia. La Paz, 23 de agosto de 1991

# Crisis de la URSS

va estructura de poder

## Gran alianza Yeltsin-Gorbachov

MOSCÚ, 23 (AP) - Tras haberle salvado el cargo a Gorbachov en el frustrado golpe, y posiblemente en la vida política de la República, el mandatario ruso ha anunciado una considerable serie de concesiones políticas en una agitada sesión.

Yeltsin y Gorbachov hablaron hoy durante unos minutos como viejos amigos, en lo que se consideraría como demostración de una estrecha colaboración destinada a acelerar las reformas, comentando una barrida del gabinete de Gorbachov y la creación conjunta de un gobierno de confianza.

En declaraciones, manifestaciones, transmitidas por televisión a distintos países del mundo, provocaron a los legisladores de la Federación rusa, y su apoyo a la euforia del triunfo que domina esta semana.

El colapso del golpe de tres días lanzado por los militares comunistas de línea dura, en los últimos días del gobierno, del Ejército y del servicio de seguridad KGB.

El buen humor se vio combinado con momentos de tensión cuando ambos presidentes estuvieron en un momento en cuanto a si la rama rusa de línea dura en el Partido Comunista debía ser proscrita, y sus miembros nacionalizados.

El dramático intercambio de declaraciones, que se produjo en un momento de tensión, se produjo en un momento de tensión, se produjo en un momento de tensión.

El colapso del golpe de tres días lanzado por los militares comunistas de línea dura, en los últimos días del gobierno, del Ejército y del servicio de seguridad KGB.

El buen humor se vio combinado con momentos de tensión cuando ambos presidentes estuvieron en un momento en cuanto a si la rama rusa de línea dura en el Partido Comunista debía ser proscrita, y sus miembros nacionalizados.

El dramático intercambio de declaraciones, que se produjo en un momento de tensión, se produjo en un momento de tensión, se produjo en un momento de tensión.

El colapso del golpe de tres días lanzado por los militares comunistas de línea dura, en los últimos días del gobierno, del Ejército y del servicio de seguridad KGB.

El buen humor se vio combinado con momentos de tensión cuando ambos presidentes estuvieron en un momento en cuanto a si la rama rusa de línea dura en el Partido Comunista debía ser proscrita, y sus miembros nacionalizados.

## Crece la furia contra el PCUS

MOSCÚ, 23 (AP) - Mijaíl Gorbachov y Yeltsin adoptaron hoy una postura común por primera vez tras el fracaso del golpe y fundaron una nueva estructura de confianza.

Yeltsin y Gorbachov hablaron hoy durante unos minutos como viejos amigos, en lo que se consideraría como demostración de una estrecha colaboración destinada a acelerar las reformas, comentando una barrida del gabinete de Gorbachov y la creación conjunta de un gobierno de confianza.

En declaraciones, manifestaciones, transmitidas por televisión a distintos países del mundo, provocaron a los legisladores de la Federación rusa, y su apoyo a la euforia del triunfo que domina esta semana.

El colapso del golpe de tres días lanzado por los militares comunistas de línea dura, en los últimos días del gobierno, del Ejército y del servicio de seguridad KGB.

El buen humor se vio combinado con momentos de tensión cuando ambos presidentes estuvieron en un momento en cuanto a si la rama rusa de línea dura en el Partido Comunista debía ser proscrita, y sus miembros nacionalizados.

El dramático intercambio de declaraciones, que se produjo en un momento de tensión, se produjo en un momento de tensión, se produjo en un momento de tensión.

El colapso del golpe de tres días lanzado por los militares comunistas de línea dura, en los últimos días del gobierno, del Ejército y del servicio de seguridad KGB.

## La economía: esa eterna incógnita

MOSCÚ, 23 (Reuter) - El economista Grigory Yavlinsky anunció hoy dos programas económicos para la URSS, dijo hoy el mandatario ruso.

Yavlinsky dijo que el fracaso del golpe de estado en su país había sido el resultado de una mala gestión económica y que las reformas radicales de mercado que se estaban implementando eran necesarias.

Yavlinsky dijo que el fracaso del golpe de estado en su país había sido el resultado de una mala gestión económica y que las reformas radicales de mercado que se estaban implementando eran necesarias.

Yavlinsky dijo que el fracaso del golpe de estado en su país había sido el resultado de una mala gestión económica y que las reformas radicales de mercado que se estaban implementando eran necesarias.

Yavlinsky dijo que el fracaso del golpe de estado en su país había sido el resultado de una mala gestión económica y que las reformas radicales de mercado que se estaban implementando eran necesarias.

Yavlinsky dijo que el fracaso del golpe de estado en su país había sido el resultado de una mala gestión económica y que las reformas radicales de mercado que se estaban implementando eran necesarias.

Yavlinsky dijo que el fracaso del golpe de estado en su país había sido el resultado de una mala gestión económica y que las reformas radicales de mercado que se estaban implementando eran necesarias.

Finalmente, Yeltsin dijo describiendo una curva con su pluma: "El decreto está firmado".

Después de otras concesiones brindadas por Gorbachov, Yeltsin dijo que los funcionarios aprobados por Gorbachov en los puestos clave de ministros de Defensa y del Interior y el presidente del KGB, en reemplazo de conspiradores del golpe.

Prometió que el próximo primer ministro representará a Rusia, indicando que Yeltsin también tendrá una influencia decisiva en esa designación.

Accedió a un decreto por el que todas las empresas y propiedades estatales en Rusia son transferidas al control de esa República.

Sello la sede del Comité Central del Partido Comunista, para evitar que puedan ser retirados documentos que puedan incriminar a dirigentes partidistas como participantes en el golpe.

Ascendió al vicepresidente ruso Alexander Rutskoi al grado de coronel al de mayor general.

Ascendió al grado máximo de "general de Ejército" al teniente general Konstantin Kobets, quien comandó las fuerzas de la República rusa durante el golpe.

Federación rusa para expresar su agradecimiento. Inicialmente, los legisladores lo escucharon con el relato de Gorbachov, pero luego una serie de gritos interrumpieron a quienes más confianza tenía, y el arresto domiciliario de descanso en Jímca.

Ya oímos todo esto y ¿qué viene después?, ¿habla sobre el futuro?, gritaron dos legisladores.



Manifestantes oltan bandera rusa sobre un techo frente a la sede del Partido Comunista, pocas horas después de que los dirigentes se apoderaron del edificio. (Moscú, 23, Reuter)

## Dos golpistas arrepentidos

MOSCÚ, 23 (Reuter) - Dos de los jefes de la conspiración que intentó derrocar a Mijaíl Gorbachov y fueron destituidos, se declararon arrepentidos hoy.

Lamento mucho lo que pasó. Finalmente ha sido una humillación para las fuerzas armadas y para mí, como uno de los responsables de ellas", dijo el relevado ministro de Defensa Dmitri Yazov en una entrevista de la televisión soviética.

Por consiguiente soy responsable de lo sucedido", agregó. El ex jefe de la KGB Vladimir Kryuchkov, arrestado como Yazov, fue más ambiguo pero dijo que de saber cómo evolucionarían los acontecimientos, hubiera actuado de otra manera.

Tal vez apesadumbrado por todo lo que sucedió. Creo que en mi vida había hecho nada que ofendiera a mi patria. Pero si pudiera rebobinar la cámara hasta el punto en que estábamos hace cinco o seis días, actuaría de una manera completamente diferente y no estaría hoy privado de mi libertad", declaró.

Yazov, que ordenó desplegar tanques en las calles de Moscú durante el golpe, se negó a permitir que su rostro apareciera en las pantallas de los televisores y dijo a entender que no espera clemencia de parte de sus jueces.

No puedo adelantar ahora qué los cambios que en adelante. No creo sucederá de aquí en adelante. No creo que nadie me demuestre gratitud", dijo el militar.

Yazov y Kryuchkov ocupan habitaciones oscuras con mobiliario sencillo. Pero la televisión no precisó dónde se encuentran alojados.

Como pueden ver, las condiciones de mi confinamiento no son malas. Vedla esperar algo mucho peor", dijo Yazov.

## Comentaristas perplejos ante reacción de Gorbachov

LONDRES, 23 (Reuter) - Las secretarías del fallido golpe lanzado esta semana por los comunistas soviéticos intranquilos hacen preguntarse a comentaristas del este y el oeste si el presidente Mijaíl Gorbachov ha perdido contacto con la realidad.

Tanto en Moscú como entre los gobiernos y la prensa occidentales, los expertos están intrigados por la conducta y las declaraciones de Gorbachov desde que regresó el jueves a su cargo al cabo de tres días como prisionero de los golpistas en su residencia veraniega de Crimea.

¿Cómo pudo afeitarse -dicen- a un Partido Comunista desmantelado que en el mejor de los casos no supo oponerse al intento de derrocarlo y en el peor pudo haber estado dispuesto a respaldar la derogación de las reformas democráticas de su perestroika?

¿Por qué promovió a apparatuschka comunistas conservadores para reemplazar a los cabeceles del golpe en los ministerios de Defensa e Interior y en la jefatura de la policía de seguridad KGB?

¿Por qué mantuvo a Anatoly Lukyanov, el enigmático presidente del Parlamento soviético, señalado por los dirigentes rusos como el cerebro detrás de la junta de ocho miembros que tomó el poder el lunes?

A su regreso a Moscú, ¿por qué no acudió Gorbachov al Parlamento ruso, centro de la resistencia al golpe, para sumarse a las celebraciones del pueblo al que debía su reinstauración?

En cambio, le cedió las calles al presidente ruso Boris Yeltsin, el héroe no comunista que hizo frente a los tanques golpistas. El líder soviético se mostró para el público sólo como una figura remota en las pantallas de televisión.

## Alemania urge cumbre sobre ayuda económica a la URSS

BONN, 23 (Reuter) - El gobierno de Alemania resolvió su campaña en favor de la concesión de asistencia económica a la Unión Soviética al pedir una reunión cumbre conjunta con Moscú y los líderes de las repúblicas soviéticas para debatir el futuro de sus economías.

El ministro de Relaciones Exteriores germano Hans Dietrich Genscher y su colega de Economía, Juergens Moellmann, opinaron que la Comunidad Europea, el Grupo de los Siete

(G-7) o la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) tendrían que convocar a una reunión cumbre especial como consecuencia del frustrado golpe de esta semana contra el presidente Mijaíl Gorbachov.

Genscher consideró que el pueblo soviético resistió valientemente el intento de golpe lanzado por comunistas ortodoxos y que ahora necesita una fuerte señal de apoyo de parte de Occidente.

## Bush satisfecho

KENNEBUNKPORT, Maine, 23 (Reuter) - La Unión Soviética parece encaminarse hacia los ideales occidentales de reforma democrática, tras el fracaso del golpe de esta semana, dijo hoy el presidente norteamericano George Bush.

Vivimos tiempos extraordinarios y sólo tenemos que esperar para ver los cambios que se producirán. Parecen todos encaminados hacia la democracia y la reforma...", dijo Bush, antes de comenzar un partido de golf con el legendario Arnold Palmer.

Bush dijo que no le preocupaba especialmente que el líder soviético Mijaíl Gorbachov no hubiera querido apartarse del Partido Comunista, tras el fallido golpe de los conservadores, una decisión que le habían reclamado líderes soviéticos y occidentales por igual.

Muchos reformistas se han quedado en el partido. Muchos se han ido. Creo que más importante que las etiquetas son las actitudes que adopten en adelante", afirmó Bush.

Truce que están movilizándose hacia los objetivos de la política exterior de los Estados Unidos, y por esa vía, hacia la democracia, la libertad, la autodeterminación y todas esas cosas", señaló.

## China: el socialismo ganará Cuba: silencio tras el fracaso

BEIJING, 23 (Reuter) - La dirigencia comunista china, tras el fracaso del golpe derechista en Moscú, dijo hoy al pueblo que el socialismo triunfará al mundo.

Por las dudas, el periódico oficial Diario del Pueblo recordó que el ejército sigue firmemente comprometido con la defensa del régimen instaurado por el Partido Comunista (PCC).

La prensa oficial, estrictamente controlada, sólo ha transmitido relatos aislados del intento golpista y no mencionó las desafiadas protestas populares que lo desbarataron.

En un signo de profunda ansiedad, el periódico publicó hoy un comentario firmado en el que predice que el socialismo superará sus dificultades, para imponerse sobre el capitalismo y unir al mundo.

"Aquí a quien el cielo le ha dado la gran tarea debe sufrir mucho para lograrla", dijo el periódico citando los dichos de Mencio, un discípulo de Confucio.

"El sistema socialista reemplazará al sistema capitalista", señala el comentario. "Este sistema, después de juicios y tribulaciones de toda clase, unirá al mundo".

La principal historia del día en la edición de hoy sobre el regreso del presidente soviético Mijaíl Gorbachov eran dos párrafos sobre la reunión del embajador soviético con el canciller chino Qiao Qichen.

El único comentario oficial sobre el fracaso del golpe fue que China respeta la opción del pueblo soviético.

LA HABANA, 23 (EFE) - Las autoridades cubanas no han hecho pública la postura oficial alguna tras el retorno de Mijaíl Gorbachov a la Presidencia de la URSS, dijeron hoy a EFE fuentes de la Cancillería.

Según las fuentes, su Gobierno se remite, exclusivamente, a la declaración que emitió el martes.

La declaración expresaba un profundo respeto por los pueblos soviéticos y el deseo de que "puedan superar en paz sus dificultades y que ese gran país se mantenga unido, ejerciendo la influencia internacional a que es acreedor".



Comunistas en peligro. Militantes soviéticos escoltan al líder del Partido Comunista Yuri Prokhorov, a través de una multitud de manifestantes, al abandonar la sede del Partido. (Moscú, 24, Reuter)

Suscribieron sendos "Acuerdos de Fronteras"

# Argentina y Chile se acercan más

**BARILOCHE (Argentina), 23 (EFE).** El presidente argentino, Carlos Menem, aseguró hoy viernes que la unidad entre su país y Chile "se profundizará cada vez más" al firmar durante la jornada el acta de creación de un Comité de Fronteras que abarca cuatro regiones chilenas y tres provincias argentinas.

"Todos los argentinos y chilenos no son tan sólo hermanos sino también compatriotas, es decir, habitantes fraternales de la común Patria Grande latinoamericana", mantuvo Menem en el hotel "Panamericano" de Bariloche, donde firmó el acta con el ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Enrique Silva Cimma.

El jefe del Estado argentino destacó las "perspectivas abiertas para robustecer la hermandad entre ambos pueblos a través de los actos de integración binacional". El Comité de Fronteras "Región de los Lagos", que comprende las regiones VIII, IX, X y XI de Chile y las provincias argentinas de Neuquén, Río Negro y Chubut, tiene como misión "promover la facilitación y coordinación de las medidas operativas que agilicen el tránsito de

personas y el tráfico de mercancías y vehículos, así como el intercambio comercial, turístico, cultural, deportivo y científico".

El acta de constitución es similar a la que firmaron a la misma hora en la ciudad chilena de Antofagasta el jefe del Estado de Chile, Patricio Aylwin, y el ministro de Relaciones Exteriores argentino, Guido Di Tella.

Menem afirmó en un discurso que con los acuerdos limítrofes firmados por ambos países el día 2 de este mes en Buenos Aires, "quedan sepultadas largas décadas de esteril antagonismo ideológico".

"Las cenizas que derraman el volcán Hudson no conocen límites políticos o fronteras naturales y en ese caso quedó demostrado que nuestra solidaridad y nuestro apoyo mutuo, esforzado y generoso, ha respondido de la misma manera", aseguró el gobernante argentino.

Agregó que "ha concluido el camino de la retórica a través de acciones concretas" y aseguró que "es necesaria la integración para crecer, porque el aislamiento solo lleva a estancamiento".

## Terminó huelga en El Teniente

**RANCAGUA, Chile, 23 (Reuter).** Trabajadores de la mina chilena de cobre El Teniente, la segunda más grande del mundo, acordaron poner fin a una huelga de 23 días tras haber aceptado una oferta de mejoramientos económicos ofrecidos por la empresa estatal Corporación del Cobre (CODELCO), informaron hoy sindicalistas y voceros de la empresa.

Fue la segunda huelga que enfrentó la empresa estatal principal generadora chilena de divisas por exportación - en dos meses. Fue el 66 por ciento de los 5.600 trabajadores afiliados en los siete sindicatos principales del yacimiento y que corresponden a dos tercios del total de trabajadores acordaron el jueves retornar a sus tareas.

El tercio restante, afiliado a otro sindicato de trabajadores de una planta de tratamiento de concentrado de cobre, regresó a sus labores el miércoles, tras 21 días de paro.

La mina El Teniente, ubicada 90 kilómetros al sur de Santiago, es la segunda más importante de CODELCO después del yacimiento a tajo abierto en Chuquibambilla, cuyos 10.000 trabajadores mantuvieron una huelga legal de 13 días a comienzos de julio.

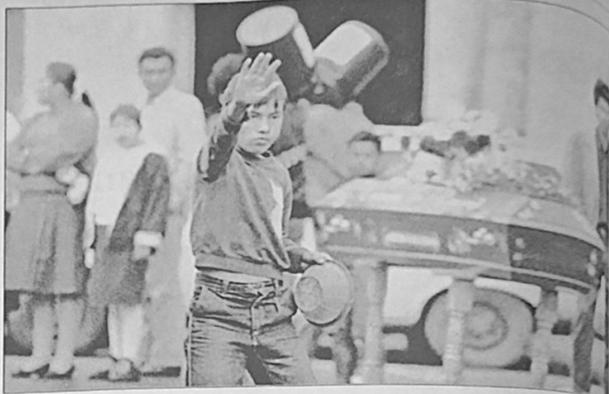
## Perú: maestros vuelven a clases

**LIMA, 23 (Reuter).** Más de seis millones de escolares peruanos retornaron hoy paulatinamente sus clases tras concluir una huelga docente estatal de más de 100 días, considerada el más prolongado conflicto gremial en la historia reciente de Perú.

Tras 106 días, los dirigentes de los docentes estatales acordaron cerca de la medianoche del jueves levantar la huelga bajo el compromiso del gobierno de mejorar sus condiciones económicas con una ampliación del impuesto general a las ventas, agregó.

"Se ha suspendido la huelga a pedido de la Iglesia y de los padres de familia", dijo a la prensa José Ramos, secretario general del Sindicato Único de Trabajadores de la Educación Peruana (SUTEP).

Agregó que el gremio adoptó la determinación para que los escolares no pierdan el año lectivo. El período escolar perdido se recuperará con un intenso programa de asistencia a clases seis días a la semana, incluyendo feriados, dijo Ramos.



Mendigar para morir

Un muchacho de 12 años trata de bloquear el paso de vehículos en una calle céntrica de Bogotá, para dinero para enterrar a su madre, después de que la funeraria le negara los servicios por falta de fondos. 23 (Reuter)

## Derogada ley de "piñata" sandinista

**MANAGUA, 23 (EFE).** La Asamblea Nacional nicaragüense derogó hoy viernes, con la ausencia de los 39 diputados sandinistas, las normas jurídicas que legalizaron el año pasado la llamada "piñata" o reparto, a veces entre dirigentes del Frente Sandinista, de casas y tierras expropiadas por el Estado.

El Parlamento también anuló dos decretos promulgados el martes por la presidenta Violeta de Chamorro, opuesta a la derogación, que ponían en marcha un plan negociado con los sandinistas, para revisar caso por caso las adjudicaciones de la "piñata".

Los diputados sandinistas se retiraron de la Asamblea el martes, poco después de iniciar un nuevo período de sesiones, en protesta por el inicio de la discusión del proyecto de ley que, hoy, se adoptó como norma sobre la propiedad.

A la votación, que concluyó a las 16.25 hora local (22.25 GMT), asistieron 50 diputados quienes dieron su asentimiento por unanimidad a la anulación de las leyes 85, 86 y 88.

Estas leyes fueron aprobadas por la anterior Asamblea.

blea, controlada por los sandinistas, entre otros del año pasado, poco antes de entregar el poder Chamorro.

De los 50 diputados asistentes, 49 eran de los catorce partidos de ideologías heterogéneas, así como el independiente Moisés Hassen, secretario de la "piñata".

El proyecto aprobado abrió un enfrentamiento entre el Ejecutivo y el Legislativo, que tienen diferencias sobre el mecanismo adecuado para resolver el origen "la piñata".

El presidente de la Asamblea Nacional, el ex coronel Alfredo César, declaró que con la derogación de las normas, "hemos devuelto la dignidad" del país. El Parlamento enviará a la presidenta Ch.

El próximo lunes el texto de la nueva ley sobre la propiedad en Nicaragua, para que la sancione o haga caso omiso el presidente Chamorro. "La presidenta Chamorro tiene la soberanía para firmar o vetar la ley", dijo César, que agregó que no haga uso del veto.

## Pinochet: hace 18 años...

**SANTIAGO, 23 (EFE).** El general Augusto Pinochet cumplió hoy los 18 años como comandante del Ejército chileno al dar señales de retirarse, aunque se mantiene alejado de la política y convive con el gobierno de Patricio Aylwin.

Como cada año en esta fecha, los subordinados de Pinochet le brindaron testimonios de admiración y renovaron sus promesas de lealtad "en todos aquellos objetivos y metas que usted se ha fijado", como señaló el jefe de la guarnición de la capital chilena, general Guido Riquelme.

Pinochet fue nombrado por el presidente Salvador Allende el 23 de agosto de 1973, a quien derrocó crecientemente 19 días después, el 11 de septiembre, para encabezar un régimen que, a juicio de los analistas, transformó la sociedad.

En lo económico, el país se transformó y modernizó, hasta el punto de que es puesto como ejemplo del proceso de liberalización y apertura que vive actualmente América Latina.

En lo político, supuso una represión brutal contra los disidentes que dejó una secuela de miles de asesinados, desaparecidos, torturados y encarcelados, además de centenares de miles de exiliados.

Asediado desde 1983 por una serie de protestas que no cedían pese a ser reprimidas de forma sangrienta, Pinochet se avino a una transición pactada con una oposición centrista que se aglutinó frente al peligro de una salida radical encabezada por la izquierda.

**CINCO MILLONES DE POBRES SANTIAGO, 23 (EFE).** Los cinco millones de pobres que existen en Chile, de los que casi dos millones son indígenas, contradicen la celebrada eficiencia económica del país, según las conclusiones de un estudio difundido hoy en la capital del país.

El 40 por ciento de los chilenos más ricos concentra el 75 por ciento del total de los ingresos, señaló un estudio parlamentario sobre la pobreza en Chile.

Sin embargo, el 40 por ciento de los chilenos más pobres recibe apenas el 13 por ciento de los ingresos nacionales, mientras las tasas de imposición a la riqueza en Chile figuran como unas de las más bajas del mundo, agregó el estudio.

## San José: diálogo salvadoreño

**SAN JOSE, 23 (EFE).** Representantes de la guerrilla y del Ejército de El Salvador mantuvieron hoy viernes una reunión en Costa Rica para tratar de avanzar en las negociaciones de paz, bastante adelantadas en cuestiones políticas y económicas, pero frenadas en asuntos militares, según observadores.

Convocados por el ex presidente costarricense Oscar Arias, participaron en la reunión dirigentes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), de la empresa privada y de los partidos oficialistas y de oposición de El Salvador.

El ministro salvadoreño de Defensa, general René Emilio Ponce, se sumó hoy a las conversaciones, con lo que se espera que progrese la discusión respecto a asuntos militares, los más difíciles del proceso de diálogo.

Las negociaciones salvadoreñas de paz, con la mediación del diplomático peruano Alvaro de Soto, delegado de las Naciones Unidas, se celebran desde mayo de 1990 y han producido acuerdos sobre derechos humanos y sobre verificación por observadores de este organismo mundial.

Fuentes de la reunión informaron a EFE que durante la sesión informal se observaron coincidencias.

Participantes en la reunión afirmaron que las negociaciones de paz no están estancadas y recordaron los acuerdos sobre derechos humanos suscritos el año pasado en Costa Rica, y los de verificación del respeto de estas garantías por un Grupo de Observadores de las Naciones Unidas (ONUSAL), que comenzó su labor a finales de julio en El Salvador.

El asunto más espinoso, el futuro institucional de la Fuerza Armada, cuestionada por diversos sectores, se estudió hoy tras la incorporación del general Ponce.

Handal y Ponce, enfrentados militarmente desde comenzó el movimiento guerrillero en El Salvador, tuvieron hoy un histórico encuentro, durante el cual se estrecharon las manos, aunque declinaron ofrecer declaraciones a la prensa.



Contacto informal Delegados del gobierno, la guerrilla, empresa privada y partidos políticos de El Salvador concluyeron ayer dos días de conversaciones "informales", convocados por el ex presidente de Costa Rica Oscar Arias, en busca de la paz. (San José, 23, Reuter)

### VENDEDOR JUNIOR

Empresa Internacional de Servicios requiere integrar a su Departamento de Ventas un joven vendedor con las siguientes características:

- Calificación: conocimientos de Marketing o ventas
- Experiencia en el área de ventas de dos años indispensable
- Edad de 23 a 30 años
- Buena presencia, facilidad de comunicación
- Buen salario a comisiones

Favor enviar el Curriculum Vitae y una fotografía reciente, a la casilla N° 11401, hasta el 30 de agosto de 1991.

## EE.UU. ronda sobre cárcel de Escobar

**BOGOTÁ, 23 (EFE).** El gobierno colombiano investiga los vuelos clandestinos de aviones oficiales de EEUU sobre la altura de vuelo permitida

de Envigado (departamento de Antioquia), en la que está detenido Pablo Escobar.

El jefe máximo del "cartel de Medellín" fue el 19 de julio de 1987, cuando se le entregó a 17 hombres de su organización, que aceptaron la oferta judicial de una rebaja de penas y de no ser extraditados a Estados Unidos, a cambio de la rendición.

Desde entonces, Escobar está preso en Envigado, a 60 kilómetros al sur de Medellín (capital de Antioquia), en una zona de vuelo restringida para la operación aérea, como medida de prevención de un posible atentado contra los narcotraficantes, o un intento de rescate.

Distintas fuentes revelaron la semana pasada que el 17 de julio un "Boeing 727" de la aerolínea nacional "Avianca" estuvo a punto de ser embestido por un "Casa 212" de fabricación española, al servicio de

la aviación estadounidense, que tras pasar la altura de vuelo permitida aterrizó en Medellín.

"Un avión, volando a una altura, se nos vino encima costado izquierdo. Apenas giré izquierdo, nos matamos porque me chocó", dijo el piloto.

El 727 de "Avianca" los 80 pasajeros a salvo puerto de Medellín, luego el municipio montañés de tras lo cual el piloto subió a la torre de control y controlador que por su ocurre una tragedia.

El técnico le contestó primera vez que estamos: una tragedia. Ese avión y en las últimas tres se infringió todas las normas

de "Avianca", cuyo nombre se mantiene en secreto, que es lo ocurrido en la soleada día, mientras esperaba para aterrizar en Medellín.

El 727 de "Avianca" los 80 pasajeros a salvo puerto de Medellín, luego el municipio montañés de tras lo cual el piloto subió a la torre de control y controlador que por su ocurre una tragedia.

El técnico le contestó primera vez que estamos: una tragedia. Ese avión y en las últimas tres se infringió todas las normas de "Avianca", cuyo nombre se mantiene en secreto, que es lo ocurrido en la soleada día, mientras esperaba para aterrizar en Medellín.

## MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

### INVITACIONES DIRECTAS

La Dirección General Administrativa de la H. Alcaldía Municipal de La Paz, invita a Empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para las siguientes invitaciones:

1. INVITACION DIRECTA No. 079/91 "PROVISION PELICULAS POLAROID Y BOLSITAS PLASTICAS"

2. INVITACION DIRECTA No. 080/91 "PROVISION MATERIAL ELECTRICO"

Los pliegos de especificaciones técnicas y administrativas, podrán ser compradas de la Oficina de Valores, al precio de Bs. 20.- (Veinte 00/100 bolivianos) previa autorización del Depto. de Licitaciones y Contratos.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados en el Depto. de Licitaciones y Contratos de la Municipalidad de La Paz, Edificio Central, calle mercado esq. Colón, hasta el día jueves 5 de septiembre de 1991, horas 16:00

La Paz, 22 de agosto de 1991

### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

## CONVOCATORIA No. 02/91

FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS  
CARRERA DE CIENCIAS POLITICAS  
NUEVA CONVOCATORIA PARA PROVISION DE CATEDRATICOS

CONSIDERANDO: Que, el Consejo de Carrera de Ciencias Políticas ha resuelto dejar sin efecto la anterior Convocatoria de Catedráticos, y que existen varias plazas que deben ser llenadas con exámenes de suficiencia.

El Consejo Facultativo de Derecho y Ciencias Políticas y el Consejo de Carrera de Ciencias Políticas RESUELVE:

1.- Convocarse a la provisión de catedráticos mediante Concurso de Méritos y Exámenes de Oport.

SIGLA	MATERIA	CATEGORIA	PLAZAS
TEP	-101	TEORIA POLITICA I	2
FL	-101	FILOSOFIA	2
DCO	-101	CIENCIAS POLITICAS I	2
MDI	-101	DERECHO CONSTITUCIONAL	2
MP	-101	MATERIALISMO DIALECTICO	2
FORMAC. SOC. E HISTORIA	-101	FORMAC. SOC. E HISTORIA	2
LATINOAMERICANA I	-101	LATINOAMERICANA I	2
FHB	-104	HISTORIA BOLIVIANA I	1
ECD	-104	SISTEMAS ECONOMICOS MIXTOS	2
TAL	-104	TALLER DE COMPUTARIA	2
TAL	-104	TALLER DE PERIODOS DIARIOS	2
TAL	-105	TALLER DE PRODUCCION TEORICA	2

2.- Convocarse a la provisión de suplencias mediante Examen de Suficiencia y Concurso de Oport. en las materias siguientes:

SIGLA	MATERIA	CATEGORIA	PLAZAS
TEP	-103	TEORIA POLITICA IV	2
FHB	-101	FORMAC. SOC. E HISTORIA BOLIVIANA I	2
TEP	-101	TEORIA POLITICA V	2
TEP	-104	TEORIA POLITICA VI	2

Los postulantes deberán presentar su solicitud escrita al Decanato de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas a partir del día lunes 20 de agosto de 1991, hasta el día viernes 20 de septiembre de 1991, hasta las 16:00 p.m., en la Secretaría del Decanato, Edificio Ex-La Salle, acompañando la siguiente documentación:

- Curriculum Vitae.
- Título o títulos académicos (fotocopia legalizada).
- Experiencia profesional acreditada.
- Experiencia docente acreditada por documentación respectiva.
- Producción intelectual: Publicaciones del postulado (trabajos científicos, artículos, libros, etc.) que tengan relación con la materia a ser postulado.
- Plan de Trabajo, especializado, Objetivo, programa mínimo académico, métodos de evaluación, cronograma de actividades y bibliografía.

Los documentos deberán ser presentados en un expediente, con las siguientes indicaciones:

- Nombre completo del postulado.
- Adscripción a la que postula.
- Domicilio.
- Teléfono.

La Paz, agosto 23 de 1991

Dr. Ramiro Otero Lujones  
DIRECTOR DE LA CARRERA DE CIENCIAS POLITICAS

Dr. Abner Villalón  
DECANO

Vo.Bo. Lic. Roberto Aguilar Gómez  
JEFE OPTO. PERSONAL DOCENTE U.M.S.A.

SELLO: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES - FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS - LA PAZ, BOLIVIA

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES DEPARTAMENTO DOCENTE LA PAZ - BOLIVIA

...aumenta producción de armamento

Medio invade a yugoslavos

VARADO 23 (EFE). - Al menos 70 serbios murieron en enfrentamientos registrados en Komarevo, localidad situada a 40 kilómetros al sudeste de la capital croata. Informó hoy, viernes, la televisión croata...

zona comprendida entre el Drava, el Danubio y la frontera húngara. Anuncia dicha emisora serbia que siguen los enfrentamientos en Tenja, suburbio de Osiijek, y asegura que "por los maizales cercanos vagan decenas de soldados croatas dispuestos a desertar".

movilización general en zonas croatas

ZAGREB (Yugoslavia), 23 (EFE). - El alto mando de la Armada croata de la región de Banja ha llamado hoy, viernes, a todos los habitantes "de 18 a 50 años" de la localidad croata situada a unos 40 kilómetros al sur de Zagreb.

sur de Zagreb, pero aseguró que hoy la situación está más en calma aunque no cesan los enfrentamientos. El equipo de la televisión croata que informa para el teletienda principal de Zagreb tuvo que detener su marcha ante los disparos de que fue objeto hoy su vehículo cerca de Komarevo, y aseguró que prosigue el fuego de morteros de las banderas armadas serbias contra Kostanjica, 80 kilómetros al sudeste de Zagreb.

Carcel de Alabama sigue en manos de presos cubanos

MOBILE EE.UU. 23 (AP). - Funcionarios de la prisión de esta ciudad de Alabama dijeron hoy que había algunos progresos en las negociaciones con decenas de reos cubanos armados, que ocupan parte de la prisión y tomaron 10 rehenes con el fin de evitar ser devueltos a su país. Los reos habían amenazado ayer con dar muerte a sus cautivos, según sus penales.

China otorgará ayuda a Mongolia

ULAN BATOR, Mongolia, 23 (Reuter). - China y Mongolia, dos naciones comunistas cuyas diferencias ideológicas se han mantenido abiertas durante años, firmarán un "sustancial" acuerdo crediticio que simbolizará su nuevo acercamiento. Informó hoy la cancillería de Mongolia.

La OLP convoca cumbre de estados árabes

AMAN, 23 (Reuter). El presidente de la OLP, Yasser Arafat, en acción en el plan de paz norteamericano-soviético para el Oriente Medio, tratará de mejorar la posición de su acorazado partido en las conversaciones que este fin de semana ha de mantener aquí con el rey Hussein de Jordania.

Segue en duda conferencia de paz para Medio Oriente

JERUSALEM 23 (EFE). - El primer ministro israelí, Isaac Shamir, afirmó hoy, viernes, que "será imposible progresar en las negociaciones de paz en Oriente Medio si la Unión Soviética no renuncia sus relaciones diplomáticas plenas con Israel".



Violencia y separatismo. Policias especiales para desórdenes atacan a través de llamas producidas por bombas lanzadas por separatistas vascos en la fiesta de Bilbao. Entran vascos y jóvenes separatistas se producen cada año en lo que se conoce con el nombre de "guerra de banderas". (Bilbao, España, 23, Reuter).

Albaneses exigen democracia

VIENA 23 (AP). - Ante la retirada de los dirigentes de línea dura en Moscú, los tres principales partidos anticomunistas de Albania reclamaron hoy una "verdadera" democracia y la expulsión de elementos estalinistas de las fuerzas de seguridad, de los medios de difusión y de los círculos diplomáticos.

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ.

LICITACION PUBLICA Nº 04/91. La COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA., de conformidad a la Resolución Nº 55/91 del Consejo de Administración, convoca a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país para la construcción de edificaciones para las Centrales de ACHUMANI, IRPAVI, ALTO OBRAJES Y VILLA ADELA.

TPFB GERENCIA DE PERFORACION. Tras, INVITACIONES PUBLICAS A CONCURSO DE PRECIOS. Se convoca a los firmas següentes registradas a presentar sus ofertas para la provisión del siguiente material:

Sudán: apagado intento de golpe. EL CAIRO 23 (EFE). - El Consejo de Mando de la Revolución de Sudán abortó un golpe de Estado encabezado por varios miembros del Ejército de ese país, que tenía como objetivo el derrocamiento del líder de la revolución sudanesa, el general Omar al-Bachir.

La Paz, agosto de 1991

Las firmas interesadas pueden retirar los pliegos de Especificaciones Administrativas y Técnicas del Cipo, Legajo Nº 17, Zona 1 del Eje de la ciudad, teléfono Nº 234-133 (línea 1+6 343107), previo pago de Bs. 20,00 por cada pliego en la Sección CPO del Cuartel. Las ofertas deben ser presentadas en sobres cerrados y lacrados.

La dramática correcta de alimentos y bienes de primera necesidad, hasta a la guerra civil que enfrenta al Gobierno musulmán de Jartum con los cristianos y animistas Ejército de Liberación del Pueblo Sudánés (EPLA), que opera en el sur del país, son otros de los problemas del país.

## SOLICITADA

La Paz, 23 de agosto de 1991

Excmo. Señor:

**DR. LUIS OSSIO SANJINES**

Vicepresidente de la República y

Presidente del H. Congreso Nacional

Presente.

Excmo. Señor Vicepresidente:

Me dirijo a ud. en un momento de dolorosa situación personal y familiar. Lo hago también como ex parlamentario y ex dignatario de Estado.

Son de todos conocidas, Señor Vicepresidente, las especiales circunstancias en las que el pasado 13 de marzo me vi obligado a renunciar al cargo de Ministro del Interior.

Desde esa fecha hasta ahora he mantenido un prudente silencio porque considero que el respeto que le debo al país y a mi gobierno está por encima de cualquier consideración particular. Sin embargo, las cosas para mí han llegado a límites insoportables e inadmisibles. Durante todo este último tiempo he sido objeto de acusaciones veladas, conjeturas, imputaciones falsas y rumores mal intencionados, que pretenden vincularme a actividades ilícitas, que combatí con convicción y firmeza siendo ministro y continuaré haciéndolo ahora como simple ciudadano.

Pareciera que se pretende decretar mi "muerte política" que es algo que podría soportar, en función de no entorpecer la buena marcha del gobierno y sus relaciones con terceros países. Pero ahora, Señor Vicepresidente, todo parece indicar que se pretende alentar mi "muerte civil y social" y eso es algo que afecta profundamente los conceptos elementales de los derechos humanos y ciudadanos consagrados en nuestra Carta Magna.

Asumo la responsabilidad de todos los actos públicos y privados ejercidos durante mi gestión de Ministro de Estado, pero quiero puntualizar, una vez más, que todos ellos -los más importantes y esenciales- por la misma naturaleza de la función estatal que desempeñaba, fueron realizados con el conocimiento y consentimiento y, en algunos casos, la orden expresa del Señor Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, y del jefe en ejercicio de mi partido, el MIR-NM, c. Oscar Eid Franco.

Por todo esto, Señor Vicepresidente, me declaro absolutamente inocente de todos los cargos que anónimamente se me imputan. Y por eso, porque soy inocente, estoy dispuesto a presentarme ante cualquier tribunal nacional a dar cuenta de mis actos. No tengo nada que ocultar ni de qué avergonzarme.

En este tiempo he sufrido el abandono de algunos que quisieran mi retiro definitivo de la política, pero no me siento solo porque se trata solamente de unos pocos. Estoy convencido que la mayoría de la dirigencia y militancia mirista en todo el país me acompañan en esta hora difícil. No he renunciado, ni lo haré jamás, a mi condición de militante y dirigente del MIR-NM. Nadie me asignó ilegítimamente esa condición. La he ganado con 25 años de trabajo y de lucha por el país que conoce en todos sus detalles el pueblo boliviano, Santa Cruz, mi tierra natal, y la nación toda.

Respecto a la situación de mi hermano Luis, quiero recordar que fui el primero en señalar que nada tengo que ver con sus actos y en exigir públicamente que se le aplique la ley con todo su rigor como a cualquier ciudadano de este país, al margen de interferencias e influencias, si se le encuentra culpable, en el marco de un debido proceso.

Señor Vicepresidente:

Me considero víctima de un error que estamos cometiendo en el ejercicio democrático. Nos estamos acostumbrando en Bolivia a acusar, no probar y después no asumir responsabilidad alguna ante tan grave falta. Por eso, en esta oportunidad, formulo a través suyo un clamoroso pedido a las instituciones del país y de manera especial al H. Congreso Nacional y a los medios de comunicación social, para impedir que una situación de esta naturaleza pueda transformarse en sistema.

Finalmente Señor Vicepresidente, le solicito respetuosamente que en el marco del H. Congreso Nacional, que Ud. preside, **se abra de inmediato un proceso público y abierto sobre mi gestión ministerial en el campo de la lucha contra el narcotráfico** para permitir y exigir que todos aquellos que tengan cargos concretos contra mí, sean personas individuales u organismos nacionales o extranjeros, los aporten a la autoridad competente para su procesamiento a objeto de concluir, de una vez por todas, con esta pesadilla que acongoja a mi familia y tener el derecho de vivir con libertad, justicia y dignidad en mi país y su democracia a cuya reconquista y consolidación aporte y seguiré aportando con mis mejores esfuerzos y capacidad. Con este motivo y a la espera de sus disposiciones, le reitero mis consideraciones más distinguidas.

Lic. Guillermo Capobianco Ribera  
Ex Diputado Nacional, Ex Ministro de Estado  
y Dirigente del MIR-NM

c.c. Excmo Señor Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora.  
Sr. Oscar Eid Franco, Jefe en ejercicio del MIR-NM.

comesponsales  
Canelas Alurralde

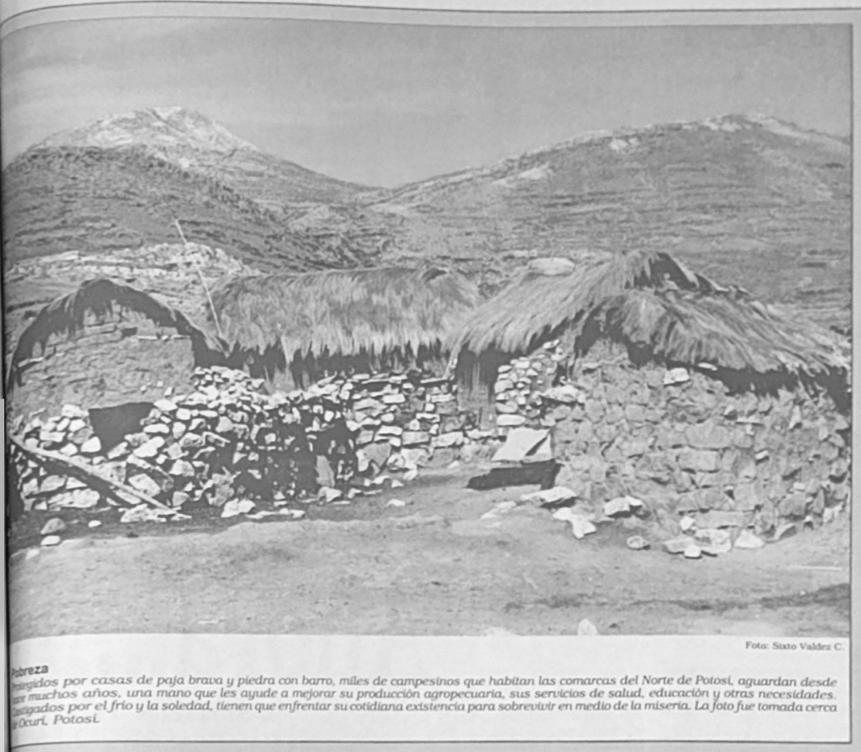


Foto: Sixto Valdez C.

**Sobrevivencia**  
campesinos por casas de paja brava y piedra con barro, miles de campesinos que habitan las comarcas del Norte de Potosí, aguardan desde muchos años, una mano que les ayude a mejorar su producción agropecuaria, sus servicios de salud, educación y otras necesidades. Tienen que enfrentar su cotidiana existencia para sobrevivir en medio de la miseria. La foto fue tomada cerca de Ocur, Potosí.

## Un muerto, heridos y detenidos en enfrentamiento en el Chapare

**COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).** Un campesino muerto, heridos y detenidos, vehículos destruidos y una veintena de casas es el saldo de un enfrentamiento entre productores de coca de la Dirección de Reconversión Agrícola (DIRECO) y la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) registrado las 13 horas, en el Cruce Santa Fe, en el Valle Sajta, a 185 kilómetros de esta ciudad, en la zona tropical de este departamento. Información fue proporcionada por dirigentes del Comité de Federaciones del Trópico, quienes anunciaron la inmediata liberación de sus bases y ratificaron el estado de emergencia en las áreas de los productores de coca de la zona tropical del departamento y el país en general. El presidente de la Federación Portanda, presidente del Comité de Coordinación, ofreció una declaración distinta a la oficial presentada ayer en la ciudad de La Paz por el gobierno. Según este dirigente, los campesinos tuvieron conocimiento de la acción violenta de los empleados de DIRECO y querían erradicar cocales en la zona considerada de "transición".

Como resultado de la acción de los comités de autodefensa, murió el campesino Víctor Villarreal, afiliado al Sindicato "Verónica", de 10 productores de coca, heridos con disparos de armas pesadas y cuatro empleados de DIRECO con heridas producidas por 6 camionetas destruidas; y una veintena de personas heridas y "torturadas" en el cuartel de UMOAR de Virgama. El dirigente de Carrasco Tropical, Jorge Martínez, calificó el hecho "trágico", debido a la violencia con la que actúan los funcionarios

gubernamentales que no respetan los convenios vigentes sobre la erradicación de cocales. Indicó que, ante la prepotencia del gobierno, los campesinos han decidido continuar con la defensa de sus cocales, motivo por el que los comités de autodefensa han sido movilizadas. Advirtió que la violencia puede generalizarse si continúa la actitud de DIRECO y UMOAR.

El dirigente Evo Morales, recordó que el 20 de julio, el gobierno se comprometió a "concertar" sobre la erradicación de cocales antiguos y nuevos. Sostuvo que, pese a la vigencia de ese acuerdo, sus funcionarios usan la fuerza y denunció que actúan en estado de ebriedad, "roban bienes" y ultrajan a los campesinos que "han tenido que reaccionar".

Afirmó que este tipo de provocación pretende justificar la militarización de las zonas productoras de coca. Anunció que el domingo se llevará a cabo una reunión para adoptar medidas que impidan "más sangre, luto y dolor para la familia campesina".

Por su parte, el prefecto del departamento, René Recacochea Salinas, declaró que no tiene información oficial sobre lo ocurrido. Informó que viajará al Chapare para recoger datos y analizar la situación. Señaló que, sin embargo, el gobierno está obligado a hacer cumplir la ley y los ciudadanos, sean campesinos o no, obligados a cumplirla.

Adelantó que, con el resultado de las investigaciones se establecerán responsabilidades y, en su caso, se sancionará a quienes hayan cometido abusos.

**CORDECH** aportará \$us 1.500.000

## Alemania otorga \$us 4.500.000 para sistema de irrigación

**SUCRE, 23 (PRESENCIA).** Un total de seis millones de dólares financiados por el gobierno alemán y la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba, serán invertidos en los sistemas más modernos de irrigación del departamento. La primera fase del proyecto ya se halla adelantada con la construcción de la represa de Culpina por más de 300 Kms. de canalización.

El denominado "Proyecto de Culpina" -que se encuentra en plena ejecución en la zona de Culpina y Cinti de Cochabamba- tiene el respaldo del Banco del Kreditanstalt für Wiederaufbau de la República de Alemania y el CORDECH. De los \$us 4.500.000, el gobierno alemán otorgará un crédito, a 30 años, de 4.500.000 de dólares a 10 años de gracia y un interés del 1,75 por ciento anual.

Entre los objetivos del proyecto se hallan "la modernización del uso agrícola de la tierra bajo riego, mejorar el aprovechamiento

Presidente de la República inaugurará nueva represa en Culpina

de del curso agua, incrementar los ingresos de los campesinos y elevar en general su situación económica y cultural de la población rural de la zona, potenciar el abastecimiento alimenticio local y regional de cara a la importación".

En la región donde se ha adelantado el proyecto de irrigación habitan 1.343 familias con un total de 6.673 personas. Los agricultores de esta zona están integralmente dedicados al cultivo de cebada, papa, maíz, cebolla, puerro, papaya, y otros. En los últimos años, se ha logrado producir ajos y cebollas, con excelente calidad. Paralelamente a la irrigación, el proyecto permitirá la trans-

ferencia de tecnología y otorgación de maquinaria agrícola.

La primera etapa de este programa, es la construcción de la represa de Culpina, una de las más grandes e importantes de todo el departamento de Chuquisaca. Esta nueva infraestructura totalmente concluida, será inaugurada la primera quincena de septiembre próximo. Con este propósito se trasladará hasta el Cinti chuquisaqueño el presidente de la República, Jaime Paz y otras autoridades nacionales.

El denominado "Tranque de Culpina" fue una represa construida hace más de medio siglo por la Sociedad Agrícola Ganadera e Industrial del Cinti (SAGICI). En ese entonces, uno de sus principales propietarios era el magnate minero Simón I. Patiño. Luego de la reforma agraria pasó a manos de los campesinos. Y hace unos cinco años empezó a ser rehabilitado por el "Consortio Sucre" integrado por las empresas Barrios, Constructa, ECC y EDI.

Según Unidad Sanitaria:  
**Es peligroso "bajar la guardia" en medidas de prevención del cólera**  
Se insta a la población a mantener vigilancia y hábitos de higiene

**SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).** Las autoridades sanitarias de Santa Cruz reconiegan hoy que es peligroso "bajar la guardia" de prevención contra el cólera. Es más, instan a la población a mantener vigilancia y no dejar los hábitos de higiene.

El director de Unidad Sanitaria, Dr. José Henríquez, acaba de instruir a los directores de hospitales que se mantenga el estado de alerta contra el cólera.

Dentro una evaluación sobre el estado en que se encuentra la emergencia para prevenir posibles casos de cólera, realizado en las últimas horas por las autoridades sanitarias, se advierte que "lamentablemente, existe un relajamiento casi total en cuanto a las medidas por parte de la población".

**DESPAREJADO**  
Según el informe ofrecido este viernes a PRESENCIA, la emergencia continúa y no se puede asegurar que el peligro del cólera ha pasado. Los médicos de Santa Cruz están preocupados por la drástica disminución del interés en la población en mantener los hábitos de higiene.

Un análisis de visitadoras sociales expresa que gran parte de la población, principalmente de barrios populares y donde la densidad de población es alta, ha vuelto a sus tradiciones costumbres de preparar los alimentos con cuidados necesarios. "Se ha dejado de beber agua hervida y evitar consumir frutas y verduras sin lavarlas previamente".

**SITUACION EN MERCADOS**  
Pera, el cuadro más preocupante,

Chuquisaca

## Falsa alarma por bomba paraliza actividades en la Corte Superior

**SUCRE, 23 (PRESENCIA).** Una falsa alarma sobre la existencia de una bomba está tarde origina la paralización total de actividades en la Corte Superior del Distrito de Chuquisaca. Tras dos horas de rastreo del edificio, ubicado en la "Avenida del Maestro", los efectivos policiales no encontraron ningún explosivo.

Los hechos ocurrieron cuando cerca de las 11:00 el personal de radio patrullas de la policía departamental, recibió una llamada telefónica anónima. Una persona no identificada advirtió que dentro de 30 minutos explotaría una bomba en instalaciones de la Corte Superior de Distrito. Inmediatamente se hizo presente en el lugar un equipo de especialistas para la desactivación de artefactos explosivos. Los oficiales que dirigieron el operativo prohibieron la circulación de vehículos y peatones en las proximidades del inmueble. Todo el personal abandonó sus oficinas. Las puertas fueron cerradas. Y se inició la revisión.

Una vez concluido ese trabajo, que duró unas dos horas, el comandante departamental de la Policía, Cnl. Víctor Hugo Mansilla declaró a PRESENCIA que fue una falsa alarma. "Estábamos viviendo momentos de sicosos. Cierta gente anónima está provocando y se está haciendo la burla. No es la primera vez que ocurre esto", remarcó.

Explicó que tras haberse recibido la denuncia "un grupo de expertos en explosivos se constituyó en la Corte Superior y luego de un serbun de trabajo, no encontramos ninguna bomba". La labor de investigación continuará durante este fin de semana. Mientras tanto, los trabajadores de esa entidad que administra justicia no podrán concurrir a sus oficinas.

El Cnl. Eduardo Medrano, uno de los oficiales que dirigió inicialmente el operativo, pidió a los ciudadanos denunciar ante la policía las actividades de personas sospechosas. "Pido a los vecinos que tienen sus viviendas cerca de la Corte Superior prestarnos su colaboración para encaminar las investigaciones", puntualizó.

Por su parte, el presidente de la Corte Superior de Distrito, Dr. Manuel Wayer, dijo a PRESENCIA que "por razones de seguridad las labores en esta institución han quedado suspendidas desde este día. Educaré a los autores de las llamadas anónimas para que eviten este tipo de bromas" que sólo generan la conmoción y perjudican el normal desarrollo de actividades.

"Ruego a los supuestos terroristas que están actuando de esta manera, que se conduzcan de manera adecuada. Si tienen algún problema que van la forma de expresar sus criterios. Estamos en democracia y de manera civilizada se pueden hacer los reclamos. No podemos estar en estas acciones o burlas", afirmó.

Con esta "falsa alarma" la ciudad de Sucre ha sido hasta el momento el escenario de tres acciones que han generado preocupación en la ciudadanía. La madrugada del 7 del mes en curso, detonó un explosivo debajo de la oficina del presidente de la Corte Suprema de Justicia. Y el pasado lunes explotó una dinamita en proximidades de un poste de alta tensión, a 20 Kms de esta ciudad.

## Humberto Coronel, candidato a alcalde por el Acuerdo Patriótico

**COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).** Humberto Coronel Rivas fue designado como candidato a alcalde de esta ciudad por el Acuerdo Patriótico (AP), en las elecciones municipales que se llevarán a cabo el primer domingo de diciembre próximo.

La presentación formal se realizará en una "gran concentración" que contará con la participación del presidente del Consejo Político Nacional del Acuerdo y jefe nacional de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Hugo Banzer Suárez, el 30 de agosto venidero. En la oportunidad también se presentará a los responsables del Consejo Político Departamental.

Ese mismo día, comenzará oficialmente la campaña proselitista en busca de una nueva gestión para Coronel Rivas, apodado como "alcalde topadora" quien ejerció el cargo en dos oportunidades durante el gobierno no constitucional de Hugo Banzer y entre 1987 y 1989.

El informe fue proporcionado por el jefe nacional en ejercicio del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Oscar Elí Franco, y los integrantes del Consejo Político Departamental que hoy comenzaron sus actividades oficialmente.

Según la encuesta de opinión pública realizada por el Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE), el 7 de julio próximo pasado, Coronel Rivas tiene el 45,13% del apoyo ciudadano. En una investigación similar, el 3 de marzo de este año, alcanzó el 54% de la preferencia ciudadana.

El Franco anunció "total apertura" a agrupaciones y personas que quieran sumarse a la tarea de construir "un municipio responsable que recupere "dos años de tiempo perdido" en manos del Bloque Cívico integrado por militantes del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Unidad Cívica Solidaridad (UCS) y el Movimiento Bolivia Libre (MBL).

"Cochabamba contará con el alcalde que se merece y con un gobierno municipal que se ocupe de sus problemas, de su desarrollo" sostuvo a tiempo de anunciar que los candidatos a concejalías serán elegidos en esta misma ciudad.

Dijo que esto será posible dado el "espíritu descentralizador" del Acuerdo Patriótico que considera que los dos cochabambinos los que deben elegir a sus representantes de manera que el Consejo Nacional sólo brinde apoyo y cooperación.

## Misión española entregará alimentos a los Chipaya

**ORURO, 23 (PRESENCIA).** Una misión española, presidida por el embajador Carmelo Angulo y, la directora del Instituto Cultural de España, Dolores Martín, visitarán este sábado, la comunidad Chipaya, para entregar alimentos y realizar un estudio socioeconómico y técnico de su hábitat. La misión estará integrada además por 15 técnicos de diferentes especialidades, que realizarán el estudio de campo y la entrega de vitualias.

Los alimentos que recibirán los Chipaya de Oruro, consisten en: 150 quintales de arroz, 78 quintales de azúcar y 300 cajas de caldos concentrados Maggi, que alcanza para cubrir el requerimiento de los pobladores durante dos y medio meses.

La primera entrega consistió en la distribución de 313 quintales de harina, 156 quintales de arroz, 78 quintales de azúcar y 300 cajas de caldos concentrados Maggi, que alcanza para cubrir el requerimiento de los pobladores durante dos y medio meses.

La distribución de la primera partida de alimentos donados por el gobierno de España, se realizará en tres días y este trabajo estará a cargo de técnicos españoles, representantes de la Corporación de Desarrollo de Oruro (CORDEOR) y el Programa Mundial de Alimentos.

**PROYECTOS**  
Los técnicos de la misión, en labor conjunta con representantes de la CORDEOR, conformarán también distintas comisiones, para encarar la ejecución de varios proyectos.

Estas comisiones fueron nombradas para realizar el trazo del camino de acceso a la comunidad Chipaya, a partir del puente sobre el río Lanza, desde Huacabambilla y la zona para la construcción de un nuevo puente sobre el río Lanza, si fuera necesario.

# INDICE

## 100 INMUEBLES

- 101 Administradoras
- 102 Departamentos alquiler
- 103 Departamentos venta
- 104 Departamentos compra
- 105 Casas alquiler
- 106 Casas venta
- 107 Casas compra
- 108 Terrenos venta
- 109 Terrenos compra
- 110 Oficinas alquiler
- 111 Oficinas venta
- 112 Oficinas compra
- 113 Finquilla venta
- 114 Finquilla compra
- 115 Anticréticos

## 200 VEHICULOS

- 201 Venta hasta \$us 1.000
- 202 De \$us 1.100 a 5.000
- 203 De \$us 5.000 adelante
- 204 Vehículos compra
- 205 Rent a Car (Alquiler)
- 206 Tractoras

## 300 ARTESANOS

- 301 Albañiles
- 302 Plomeros
- 303 Modistas
- 304 Sastres
- 305 Pasteleros
- 306 Tractoras

## 400 ANIMALES

- 401 Veterinarias
- 402 Perros
- 403 Gatos
- 404 Aves
- 405 Ganado
- 406 Extranjeros

## 500 SERV. PROFESIONALES

- 501 Abogados
- 502 Administradores
- 503 Dibujantes
- 504 Fotógrafos
- 505 Contadores
- 506 Médicos
- 507 Contadores
- 508 Cosmólogos
- 509 Secretarías
- 510 Profesores
- 511 Choferes

## 600 EQUIPOS DE HOGAR

- 601 Alarmas
- 602 Alfarbrías
- 603 Cortinas
- 604 Tapiceros
- 605 Tachiques
- 606 Electrodomésticos
- 607 Parquetes
- 608 Vajillas
- 609 Muebles

## 700 EQUIPOS DE OFICINA

- 701 Computadores
- 702 Reparación de máquinas
- 703 Sistemas de seguridad
- 704 Cajas fuertes
- 705 Copiadoras
- 706 Calculadoras

## 800 EQUIPOS

- 801 Deportivos
- 802 Fotográficos
- 803 Mineros
- 804 Video
- 805 Sonido
- 806 Musicales
- 807 Médicos
- 808 Teléfonos

## 900 DOMESTICOS

- 901 Camareros
- 902 Domésticas
- 903 Niñeras
- 904 Múltiples

## 1000 OBJ. PERSONALES

- 1001 Discos
- 1002 Cassetes
- 1003 Dikettes
- 1004 Club de intercambio
- 1005 Ropa
- 1006 Revistas
- 1007 Adornos
- 1008 Libros

## 1100 OBJ. PERSONALES

- 1101 Pedicura
- 1102 Mensajeros
- 1103 Vendedores
- 1104 Meseras
- 1105 Masajistas
- 1106 Acupuntura
- 1107 Peluqueros
- 1108 Orquestas
- 1109 Duchas
- 1110 Limpieza

## 1200 OBJ. PERSONALES

- 1201 Hoteles
- 1202 Hosterias

## 1300 VARIOS

- 1301 Extranjeros
- 1302 Inventos
- 1303 English Add

## 1400 ULTIMO MOMENTO

# TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs 1,00

Palabras adicional Bs 0,20

CONSEJOS: Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida favorecerá su inversión.

## INMUEBLES

**PAREJA japonesa**, requieren en anticrético una casa, preferentemente en Miraflores, Ref. Tel. 3275566

**ALQUILO Preciosa** habitación amoblada, ideal para estudiantes que deseen compartir, con desayuno, almuerzo, limpieza, lavado y planchado de ropa, teléfono, \$us. 180,- por persona. Presbítero Medina 2575-01, Sopocachi.

**ALQUILO depósitos** o casa junta Camino Viacha cruce Villa Adela 786369

**DEPOSITOS Alquiler**, Héroes del Acre, 300 mts2, de preferencia en San Pedro, Ref. 395057

**NECESITO Depósito** cerrado de 300 a 300 mts2, de

preferencia en San Pedro, Sopocachi o Miraflores. Llamar al Tel. 355561 - 327547

**REQUERIMOS Casas** en anticrético en zonas sur, Sopocachi y Centro para solventar clientela ofertas a Winner's 792014 - 792439 horas de oficina

**ALQUILO Casa amplia** Calacoto a diplomáticos o ejecutivos Te. 796321

**372365 Casita** en anticrético, 1.800 \$us 3 dormitorios, dependencias.

**CALACOTO Alquiler** casa diplomática, extranjeros, excelente ubicación Tels. 352028 - 783242 - 791823

**CALACOTO Alquiler** casa diplomática, extranjeros, excelente ubicación Tels. 352028 - 783242 - 791823

# AVISOS

# PRESENCIA ECONOMICOS

**CALACOTO** Alquileramos casa, 4 dormitorios, amplio jardín, sólo diplomático, 360717

**DEPARTAMENTO** en anticrético ciudad Satélite, teléfono 811199 (22-23)

**DOY DEPARTAMENTO** en anticrético con 4 piezas Meléndez y Pelayo Pje. Ma. Auxiliadora N° 7 Alto Sopocachi. Ref. Telf. 373745.

**ALQUILO Casa** Irapavi, 3 dormitorios. Tel. 341741

**ALQUILO departamento**, Teléfono 321787 (2-8)

**SE VENDE terreno** de 410 Mts. 2 en Bolognia. Llamar al teléfono 797885 J.I.L. (10-11)

**110 Oficinas** en alquiler

**ALQUILO depósito** 500 mts. cubierto llamar 812965 todos los días de 9.30 a 12.30. (19-30)

**ALQUILO depósito** 500 mts. cubierto llamar 812965 todos los días de 9.30 a 12.30. (19-30)

**DEPOSITO** en alquiler necesario en Miraflores centro. Teléfono 354987 - 795165

**ALQUILO departamento** para oficina Plaza Azurduy de Padilla N° 220. (30-7)

## VEHICULOS

**202 De \$us 1.100 a 5.000**

**CARROCERIA** metálica nueva, baja de camión Kamaz ruvo, toda de computarzas vendiendo. Ver camino Viacha, desvío 3º cuadra, taller Alcón, teléfono 356315 horas de oficina. (20-26)

**AUTOMOVIL Cressida** Mod. 89, nuevo diseño 2.400 cc. calle 13 Obrajes 440

**AUTOMOVIL Cressida** GL Mod. 86, calle 13 Obrajes 232

**AUTOMOVIL Toyota** Corolla 81 vendiendo Montevideo 232

**CAMIONETA Hilux** con 1.500 kms. Mod. 91, calle 13 Obrajes 440

**VAGONETAS Land Cruiser** turbo diesel super lujo, cero kms. calle 13 Obrajes 440

**VAGONETA 4 Runner**, cero kms. full equipo, vidrios eléctricos, aire acondicionado, calle 13 Obrajes 440

**ALFA MOTOR LTDA.** Ofrece vagonetas Land Cruiser turbo diesel super lujo, jeeps Land Cruiser, super lujo, jeeps Land Cruiser, super lujo, vanes automoviles Cressida y Corona full equipo, todos cero kms. Consulte plantaa de créditos, calle 13 Obrajes 440.

**AUTOMOVIL Corona XL**, 2.000 cc., 16 válvulas, dirección hidráulica, cero kms. calle 13 Obrajes

**SE VENDE Mercedes Benz**, modelo 81, color rojo, 2 ca. potes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 SJ, modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz teléfono 328490 Avenida Uruguay N° 127 (22 - 25)

## ARTESANOS

**302 Plomeros**

**PLOMERO** instalaciones, reparaciones. Teléfono 360738. (3 - 4)

## SERV. PROFESIONALES

**REQUERIMOS Jóvenes** promotores publicitarios, Kollasuyo 1511 (Cemento-rio) (22-23)

**ELECTRICISTA**, Teléfono 371411.

**NECESITO Chofer Car "C"** para profesor teléfono 365764 (23-24)

**NECESITO pasteler** con experiencia. Teléfonos 363617 - 325855 (17-22)

## 507 Gestores

**SE HACEN trámites** millares, Sagárnaga No. 162. Teléfono 374683.

## 510 Profesores

**CETA** Da clases de conducción también por las noches, teléfono 365764 - 371033 (23-24 agosto)

## OBJET. PERSONALES

**COMPRO LIBROS** revistas, discos usados. Teléfono 354544 (26-30)

## VIARIOS

**COPIADORA DE PLANOS** Océ holandesa se vende. Referencias al teléfono 300107 (20-27) Cruz. (18-20)

**DE OCASION** vendo Macintosh II si, 5MB RAM, 80 MB HD, coprocesador, monitor RGB 12" color, teclado expandido. \$us 5.300.- Referencias teléfonos 783483 - 351251.

## ULTIMO MOMENTO

Vendo terreno con dos habitaciones. Tel. 310000 (R-28)

## ECONOMICOS

**DEL PAIS** (R-23)



## SANTA CRUZ

**HOSTAL CAÑO** 4 estrellas en Santa Cruz ofrece precios promocionales, excelente y céntrica ubicación Florida N° 45 Teléfonos 331053 - 331052 - 360637.

**AUDIFONOS** internos y curvetas en Santa Cruz. Calle España 550. Tels. 339155 - 338825 (10-24)

**DEPARTAMENTO** En alquiler consta de una sala, dos dormitorios, cocina, baño y demás dependencias. Referencias Av. Bernabé Sotomayor N° 676. Tel. 33-0629 horas de oficina (R-24)

**OFICINAS** En alquiler edificio céntrico, 8 piezas, 5 baños, se alquila todo o en partes. Llamar al teléfono 33-8825 (R-24)

**SE ALQUILA Casa** céntrica ubicada a 4 cuadras de la plaza. Referencias teléfono domicilio 33-2329. Of. 33-2328 (R-24)

**ALQUILO CASA** Independiente, semi amoblada, con 3 dormitorios, living, comedor, dependencias de empleada, sobre la calle Rio Grande y Tomás de Lezo (detrás de Sauna Copacabana) en \$us. 250 - mensual. Ref. Tels. 34-0634/32-2904

**ALQUILER Irala** 4 dormitorios 250 \$us. Hamacas 3 dormitorios, \$us. 300 - Sirari 2 dormitorios 130 \$us. Arenales c/Te. 260\$us. Bs. As. ler. y 2do. anillo 280 \$us. Barraca 3 dormitorios \$us. 300.- Sucre 3 dormitorios 220 \$us. Ramafos dos dormitorios 250 \$us. Ref. Tel. 33-9753 (R-23)

**ALQUILER \$us. 230** casa independiente con Tel. de dos dormitorios, sala-comedor, cocina, baño dependencia de empleada, garaje, jardín 3er. anillo. Y otra de \$us. 250.- con todas sus dependencias Campero 141. Ref. 34-7512 (R-23)

**ANTICRETICO** 15.000 \$us. bonita zona, sobre 1er y 2do. anillo consta de 4 dormitorios, uno pequeño con baño privado, dos baños, cocina, living, comedor, amplio jardín alrededor, garaje para dos movilizadas, piso de cerámica. Ref. Tel. 33-9753

**POR MOTIVO DE VIAJE** vendo un auto SUZUKI Mod. 85, 4 puertas, GI Ref. Tel. 32-7308

**A. SYLVIA PALMA M. (BIENES RAICES)** Vendo sobre 3er anillo excelente terreno 1.800 m2, con infraestructura para empresa con 2 locales comerciales a la calle, 2 salones amplios, recepción, baño personal etc. \$us. 100.000 Referencias 34-2478, 34-0470 Fax: 34-2478 (R-24)

## COCHABAMBA

**REGALO Chalet** de 2 plantas, 4 dormitorios con terrazas, zona Norte Teléfono 23188 (R-24)

**VENDO 2 casas**, carretera a Sacaba Km. 71/2 parada de micros Norte a 70 mts, 2 dormitorios, living, comedor, cocina, baño, familia Guzman (R-24)

**FAROS Casita** con lote en Cala Cala tipo medias aguas, 4 dormitorios, 400 mts2. a cuadra Teófilo Vargas, cerca colegio Maryknoll \$us. 35.000 teléfonos 22551 - 22393 (R-24)

**SOMOZA Vende casa** 2 departamentos c/u 3 dormitorios, dependencias completas, jardín a paso Avenida Juan de la Rosa, precio 55.000 dólares, teléfono 45095 - 43756 (R-24)

**VENDO Casa** a estrenar con 3.460 m2. todo amurallado, PALACE Vende casa

construcción de primera, frente complejo El Carmen, Runtimayu 36.000 \$us., teléfono 31863 (R-24)

**SOMOZA Vende casa** (falta terminar obra fina) 2 plantas, 5 dormitorios, dependencias completas, zona Pacata baja precio 28.000 dólares. (R-24)

**SOMOZA Vende casa** 1 planta, 2 dormitorios, zona Muñuñá, precio 33.000 dólares teléfono 45095 (R-24)

**SOMOZA Vende casa** 2 departamentos c/u 3 dormitorios, dependencias completas, jardín a paso Avenida Juan de la Rosa, precio 55.000 dólares, teléfono 45095 - 43756 (R-24)

**VENDO casa** a estrenar con 3.460 m2. todo amurallado, PALACE Vende casa

**FAROS Casita** con lote en Cala Cala tipo medias aguas, 4 dormitorios, 400 mts2. a cuadra Teófilo Vargas, cerca colegio Maryknoll \$us. 35.000 teléfonos 22551 - 22393 (R-24)

**SOMOZA Vende casa** 2 departamentos c/u 3 dormitorios, dependencias completas, jardín a paso Avenida Juan de la Rosa, precio 55.000 dólares, teléfono 45095 - 43756 (R-24)

**VENDO Casa** a estrenar con 3.460 m2. todo amurallado, PALACE Vende casa

# Ahora...!

es más fácil anunciar en los

# AVISOS ECONOMICOS

# de PRESENCIA

Acérquese a cualquiera de nuestras Agencias de Barrio para ordenar su aviso:

- ZONA CENTRAL**: Lib. "Las Mil y Una Hojas" c. Bolívar 624 Teléfono 354987
- Centro de Fotocopias** Calle Yanacocha N° 441 Edif. Arco Iris Local 6
- IRPAVI**: M. Market "Los Saucos" Av. J.P. Sánchez 6975 Teléfono 796043
- Almacén "Irapavi"**: Av. Centeno Anaya Teléfono 790086
- Micromarket "Piks"**: Juan Pablo Sánchez 6547 Teléfono 794081
- OBRAJES**: Centro S. Bolívar L 2 Av. Hernando Siles Teléfono 783704
- Club de Video**: Edif. "Reina Esther" Calle 12 de Obrajes Tel. 783354
- SAN MIGUEL**: Librería "Aries" Av. Mcal. Montenegro Edif. Promotora P.B. Teléfono 796374
- Almacén Regalos Minie**: Centro Comercial S. Miguel Teléfono 791037
- Electrónica "Siles"**: Centro de Moda Loc. 27 Av. Periferica 303 Teléfono 793329 int. 122

**CUPON**

**TOYOTA COROLLA TERCEL Mod. '91**

Primer Premio de los AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIANTES

CON 5 DE ESTOS CUPONES canjee un número y AL COLOCAR SU AVISO no importa el tamaño ni el valor, reclame también su número para el sorteo de esta Navidad.

La Paz, Bolivia, agosto de 1991

prestamistas de inmobiliarias deciden no votar como protesta

COCHABAMBA. 23 (PRESENCIA) Los directivos de los prestamistas de las distintas inmobiliarias operaban en esta ciudad...



COCHABAMBA. 23 (PRESENCIA) Los directivos de los prestamistas de las distintas inmobiliarias operaban en esta ciudad...

unos 400 expositores estarán en Feria Internacional de Cochabamba

COCHABAMBA. 23 (PRESENCIA) Un estimado de 420 expositores locales, nacionales y extranjeros participarán en la Feria Internacional de Cochabamba...

mental de Industrias se hará cargo de tres pabellones para que sus afiliados presenten sus productos.

Presidente de Comité Cívico declina su designación como vocal electoral

ORURO. 23 (PRESENCIA) El presidente del Comité Cívico Orureño Daniel Solís Flores, declinó hoy aquí ocupar el cargo de Vocal de la Corte Departamental Electoral...

la Corte Electoral Departamental. Consultado sobre la posición asumida, dijo a PRESENCIA, que esta acción constituye una muestra de total desprendimiento hacia el pueblo y sus organizaciones...

Magisterio declaró cuarto intermedio en huelga general

ORURO. 23 (PRESENCIA) La Federación de Trabajadores de la Educación Urbana, decretó hoy aquí un cuarto intermedio en la huelga general...

blea donde sólo participaron cerca de un centenar de educadores de los 3.500 que trabajan en la ciudad de Oruro.

Huanuni Mañana se realizará censo de población

ORURO. 23 (PRESENCIA) - La Federación de Trabajadores de la Educación Urbana, decretó hoy aquí un cuarto intermedio en la huelga general...

HUANUNI. 23 (PRESENCIA) Técnicos del Instituto Nacional de Estadística, INE, preparan el censo poblacional, que está fijado para este domingo 26 del mes en curso...

Huanuni Dos trabajadores se accidentaron en interior mina

ORURO. 23 (PRESENCIA) Los trabajadores expresaron su preocupación por el accidente que se produjo en interior mina, con dos trabajadores, quienes reciben la atención médica en el hospital Santa Elena.

HUANUNI. 23 (PRESENCIA) Los trabajadores expresaron su preocupación por el accidente que se produjo en interior mina, con dos trabajadores, quienes reciben la atención médica en el hospital Santa Elena.

Mineros piden que se preserven colas y arenas

HUANUNI. 23 (PRESENCIA) Los trabajadores mineros de este distrito, se encuentran preocupados porque la empresa dispuso que las arenas procedentes del Ingenio Santa Elena, sean echadas al río...

ras en volquetas hacia los Ingenios rústicos que tienen, expresaron que las autoridades de la empresa les venden las arenas a razón de 1 dólar por tonelada de arena, pero lo que proceden al traslado de estos restos, que luego son concentrados para posteriormente entregar a la misma empresa la producción establecida procedente de estas colas.

PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS LICITACION No. 18/91 CONSTRUCCION DE PUENTES

Dr. FERNANDO PATIÑO GASTROENTEROLOGIA-MEDICINA INTERNA ENDOSCOPIA

Guía Profesional Centro Médico de Especialidades "La Paz" LABORATORIOS Dr. Rubén Tejada Andrade UROLOGOS Dr. Guillermo Suárez Tejada OTORRINOLARINGOLOGIA



Resolución de FEGABENI aclara resultados de balance 1990

El gerente de FEGABENI, Oswaldo de la Cruz, aclaró las acusaciones que se le han hecho por el balance de 1990...

Reducción de autotransporte depende de aporte voluntario

Para llegar al fondo de este problema, como se dice para sentar a investigar y poco se hace para esclarecer esta situación...

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION PRIMERA CONVOCATORIA

Comité Funcional de Acción Democrática Nacionalista de la Presidencia de Correo de Bolivia...

Comité Funcional de Acción Democrática Nacionalista de la Presidencia de Correo de Bolivia...

Chuquisaca

Reclusos de la cárcel reclaman pago de prediarios

SUCRE, 23 (PRESENCIA). - Cerca de 80 reclusos de la cárcel pública de esta capital no reciben desde hace tres meses el pago de prediarios...

Publicar fotos de choferes en estado de ebriedad

SUCRE, 23 (PRESENCIA). - Una determinación inédita anunció hoy aquí la Dirección Departamental de Tránsito cuando advirtió que los nombres y las fotografías de los conductores...

Cochabamba

Doce comunidades en Saipina piden asesores para reforestación

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA). - Por los malos datos estadísticos que arroja el censo de Saipina, provincia Manuel María Caballero, han pedido oficialmente asesores para emprender programas de reforestación...

Alcaldía anuncia mejoras de calles en diez barrios

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA). - La Alcaldía Municipal de Santa Cruz cree estar en condiciones de pavimentar las calles con piedras...

Notas breves de Santa Cruz

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA). - Familiares de Walter Hermer Vargas (19 años) víctima del atentado del 17 de julio en una cantina de esta ciudad...

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES REQUERIMIENTO DE PERSONAL El Departamento de Personal Administrativo invita a todas las personas interesadas...

AVISO DE REMATE El DR. DOMINGO ZABALA O. JUZG. CUARTO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC. declara haberse adjudicado...

San Juan de Dios, el primer hospital público con tomógrafo

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA). - El Hospital San Juan de Dios, el más grande de este distrito, se convirtió en las últimas horas en el primer nosocomio estatal...

FRI niega apoyo al sindicalismo libre

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA). - Eddy Acosta, principal dirigente departamental del Frente Revolucionario de Izquierda (FRI), negó aquí que su partido...

ORGANISMO INTERNACIONAL Requiere los servicios de: SECRETARIA TECNICA-ADMINISTRATIVA REQUISITOS: Titulo/grado de bachiller...

Definitivo

## Centro de rehabilitación de Teletón no se construirá en Villa Tunari

El centro de rehabilitación de minusválidos, que propicia la Fundación Teletón Bolivia, no se construirá en Villa Tunari. La determinación fue adoptada luego de una reunión entre representantes de la Junta de Vecinos de esta zona, la fundación, alcaldía y Asociación de Padres de Familia.

Los vecinos y los padres de familia de la Escuela "Villa Tunari" se opusieron, desde un principio, a la construcción del centro de rehabilitación, porque los terrenos para ese centro -que fueron cedidos por la alcaldía- se encontraban en los diez mil metros cuadrados de superficie que están destinados al área de equipamiento del establecimiento educativo.

Fueron varias las propuestas de la alcaldía para solucionar el problema, entre ellas la compensación con otro terreno.

### AMPARO CONSTITUCIONAL

Si la alcaldía de El Alto no restituye el área de equipamiento educativo de Villa Tunari, -cedida a la Fundación Teletón Bolivia- los padres de familia del establecimiento educativo, el comité de defensa de ese terreno y la junta de vecinos iniciarán un amparo constitucional contra ese municipio.

El anuncio fue hecho el mes pasado, mediante un memorial

que lleva las firmas de Alejandro Medina, presidente de la Junta de Vecinos; Julio Nina, presidente de la Asociación de Padres de Familia de la Escuela "Villa Tunari"; y Tomás Luque, presidente del Comité de Defensa.

El documento manifiesta que con sorpresa se han informado que el terreno habilitado para la ampliación del mencionado establecimiento escolar de 10.000 metros cuadrados de superficie, fue transferido a la entidad de beneficencia, además de autorizar la construcción de un centro de rehabilitación.

Cualquier medida que hubiera dictado la alcaldía o el Concejo Municipal, transfiriendo a cualquier título los terrenos de Villa Tunari destinados a la educación, peca de nulidad, ya que la municipalidad no tiene ninguna facultad para transferir esos terrenos, que no son de su patrimonio.

### TELETÓN PROSEGUIRA EN EL ALTO

Al término de la reunión, Mario Aparicio, alcalde de El Alto, anunció a PRESENCIA que la Fundación Teletón tiene el apoyo de todas las entidades de aquella ciudad.

Para el alcalde Aparicio, la actitud de los vecinos de Villa Tunari, obedeció a un manipuleo político de un partido contrario a Conciencia de Patria (CONDEPA), que tuvo la

habilidad, después de "golpear" a la junta de vecinos de esa zona, de movilizar a niños para oponerse a la construcción del centro de rehabilitación.

Informó que dirigentes de Villa Esperanza, Ciudad Satélite, Villa Adela y Río Seco, ofrecieron ceder terreno en favor de Teletón.

Este fin de semana la alcaldía, conjuntamente la organización de beneficencia, recorren varias villas a fin de ubicar un terreno propicio para hacer realidad el centro de rehabilitación.

Por su parte, el Arq. Eduardo Pacheco, uno de los representantes de Teletón anunció que por haberse detectado a El Alto como una zona de una mayor presencia de minusválidos, se seguirá insistiendo en la construcción del centro en esta ciudad. "El Alto es la ciudad más conflictiva en cuanto a la minusvalidez, no se puede cambiar el criterio por cuatro dirigentes que se oponen", manifestó.

Lamentó que después de un trámite de un año en la legalización de documentos, se tenga que empezar nuevamente desde el principio.

Criticó severamente la actitud de algunos vecinos, quienes pasaron por encima de las autoridades de la alcaldía y desvirtuaron la labor social de Teletón.

En adjudicación ilegal de área de equipamiento

## Equivocación causó conflicto entre alcaldía y Villa Ingenio

La equivocación en la elección de un terreno en favor de la Asociación de Carpinteros 19 de Marzo, provocó un conflicto entre la alcaldía de El Alto y Villa Ingenio Distrito I.

La adjudicación fue reconocida por Miguel Ángel Silva, Director de Desarrollo Urbano de la alcaldía alteña, mediante una carta dirigida al Oficial Mayor Técnico de ese municipio, Juan Carlos Torres.

La alcaldía debía elegir un terreno para entregar a los artesanos, para la construcción de una barraca y talleres. Se eligió parte de una de las áreas de equipamiento de Villa Ingenio Distrito I, lo que provocó una reacción de los pobladores del lugar.

En la carta se indica: "Informe a su autoridad que por equivocación habíamos elegido el área de equipamiento de la Zona de Villa Ingenio Distrito I, para

la Asociación 19 de Marzo". Más adelante da cuenta que se eligió otra área.

### OFICIAL MAYOR

En otra carta dirigida a la junta de vecinos afectada, el Oficial Mayor de la alcaldía, aclara que por error de un medio de información se da cuenta que el terreno que se proporcionaría a los carpinteros se hallaba situado en Villa Ingenio Distrito I, cuando en realidad se anunció que estaba ubicado en el Distrito II.

Pide que a fin de evitar problemas en el futuro, la junta de vecinos se debe informar directamente en la Oficialía Mayor Técnica.

Estas cartas muestran contradicciones en la definición de responsabilidades. La primera carta admite la equivocación de la Dirección de Desarrollo Urbano de la alcaldía. La segunda responsabiliza a un medio de

comunicación, aún sabiendo que el error se cometió en el municipio.

### PLAZO DE 24 HORAS

Los vecinos de Villa Ingenio Distrito I dieron un plazo de 24 horas para que el burgomestre explique satisfactoriamente el intento y se sancione a los responsables.

Mario Aparicio, alcalde de El Alto, rechazó esa actitud y reconoció que hubo una equivocación de zonas, ya que se eligió Villa Ingenio Distrito II.

Informó que en el lugar se quiere construir un centro de capacitación artesanal y entrenamiento en carpintería. El terreno también serviría para habilitar una barraca en el que se guardaría el material para la fabricación de muebles a precios de costo.

Añadió que el problema ya se resolvió con la aclaración.

# PRESENCIA

68 agencias en todo el país

# 7 años

PARA PAGAR SU PRESTAMO, CON EL MAS BAJO INTERES DE PLAZO Y SEGURO DE VIDA GRATUITO.

### EN PRESTAMOS PARA:

- Construcción de vivienda
- Equipamiento de oficina
- Compra de vivienda
- Amoblamiento de vivienda
- Compra de herramientas de trabajo
- Ampliación de vivienda
- Refacciones de vivienda
- Compra de terrenos
- Obras de infraestructura civil o sanitaria.

cinherela



## LA PRIMERA

"EL AHORRO QUE FINANCIÓ LAS NECESIDADES DE SU HO"

Av. Mcal Santa Cruz 1364 - Sucursal Garita de Lima

## Capacitación para naturistas concluirá en septiembre

Concluirán en septiembre los cursos de actualización para naturistas de El Alto y las provincias. Se entregará certificados que les permitirán abrir legalmente sus consultorios en esta ciudad.

El informe fue proporcionado por Walter Laura, vicepresidente de la Sociedad Boliviana de Medicina Tradicional (SOBOMETRA) regional El Alto. Esos cursos son organizados por esa entidad y la Unidad Sanitaria de la mencionada ciudad.

Más de veinte naturistas participan en dicho curso, que fue inaugurado el pasado 15 de julio, pero serán dos en la los que rendirán los exámenes finales. Los otros veinte no participan de la capacitación, según Laura, debido a sus respectivas ocupaciones.

La Unidad Sanitaria de El Alto, preocupada por la proliferación de consultorios clandestinos, tanto en el tradicional, se tradicional como la no tradicional, se traza como objetivo el control de esos consultorios y evitar actividades ilegales que puedan dañar a los pobladores de esta ciudad.

Los certificados de participación que recibirán, serán una especie de aval para que los naturistas que se hayan capacitado adecuadamente puedan desarrollar sus actividades.

Los temas que se desarrollan son los siguientes: Infecciones respiratorias agudas, parasitosis, diarreas, desnutrición, tuberculosis, cáncer, fibrosis amarilla, nutrición dietética, y otras enfermedades que se presentan con frecuencia.

Preocupada por la formación de los naturistas de las provincias del departamento de La Paz, SOBOMETRA regional El Alto, de acuerdo al informe de Laura, desarrollará en Viacha otro curso de capacitación en el que podrán participar los centros de naturistas, los vecinos y pobladores de las comunidades de la provincia Ingavi.

# Una residencia agradable

Para su comodidad, lo atendemos en BOSQUEJO calle 21 (Colocato) N° 8239 (Frente al Centro de Modas) San Miguel, Sábado y Domingo, de horas 10.00 a 15.00, y de lunes a viernes en nuestras oficinas de horas 10.00 a 13.00 y de 15.00 a 19.00

Para Ud. y su familia

Con financiamiento a 5 años del Banco Boliviano Americano

# M

Meier-Pinell-Valda S.A.  
constructora

AV. MARISCAL STA. CRUZ - EDIF. HANSA PISO 8 OF. 3 - CASILLA 5048  
TEL. 382224 - 320398 - TELEX 3421 FPLI BV - LA PAZ - BOLIVIA

## URBANIZACION CERRO GEMELO

17 Residencias en condominio privado con:

- 180 a 250 m<sup>2</sup> de construcción
- Tres o cuatro dormitorios
- Pisos con alfombra americana
- Techos con shingles
- Sanitarios de color y cerámica de primera
- Carpintería de madera
- Y muchas opciones para su comodidad.



# deportiva

La Paz, Bolivia, sábado 24 de agosto de 1991

Responsable: Julio D. Lazarte L.



Comienza mundial de atletismo



(Página 3)

Aplazaron el torneo argentino



(Página 3)

AFLP. Braun - Alas hoy

(Página 4)

## Bolívar rumbo al Valle

Juega mañana con ORCOBOL

## Murió Semino

Montevideo, 23 (EFE).- Luis Victor Semino, uno de los más famosos periodistas de radio del fútbol uruguayo, considerado "el comentarista de América", falleció hoy en Montevideo, a los 88 años de edad.

Semino trabajó siempre vinculado a una misma emisora de radio, CX 18 Radio Sport, y fue el encargado de contar a miles de uruguayos los triunfos de los diversos equipos de este país en el extranjero.

Semino fue además político y director del Peñarol, uno de los grandes del fútbol uruguayo, y hasta casi los 80 años se mantuvo trabajando en la radio.

Gran Premio de Bélgica

## Senna imparable

FRANCORCHAMPS, Bélgica, 23 (EFE).- El actual campeón mundial de la Fórmula Uno el brasileño Ayrton Senna, con su espectacular rendimiento de cinco semanas en Hungría, logró hoy el giro rápido y pulverizó su propio récord en los primeros ensayos para el gran premio de Bélgica.

Senna, de 31 años de edad, batió su propio récord de un minuto, 50,365 segundos, girando el circuito de 6,940 kilómetros de recorrido en 1,49,100 segundos, a un promedio de 201 kilómetros por hora.

El campeón, que mejoró en 1,5 segundos su propia marca del año pasado, logró el mejor tiempo por tercera vez consecutiva para la carrera por la undécima del campeonato mundial que se disputará a 44 vueltas con un recorrido total de 300 kilómetros.

Su compañero de equipo es el austriaco Gerhard Berger, el segundo más rápido con 49,485, catapultando al más joven de Senna en el campeonato mundial de pilotos el británico Nigel Mansell, al tercer lugar su Williams.

Mansell, con 49 puntos, es el líder inmediato con 12 unidades. Senna en el campeonato europeo para mantener la posibilidad de ganar por primera vez su primera el título mundial de pilotos.

Mansell, quien sufrió problemas con el motor y en los frenos durante un complicado inicio de carrera por los McLaren, logró mejorar su registro de 1990 que logró en una tanda de 25 minutos por un accidente protagonizado por el belga Jean De Pole, conduciendo un Williams.

En la curva Blanchimot en la sección de más difíciles del circuito de Spa. El piloto saltó y su auto sufrió muchos

Octogonal

## Apasiona el choque San José-Oriente

ORURO, 23 (PRESENCIA).- Crece más el interés de los aficionados por el partido que disputarán aquí, el domingo 25, los elencos de San José y Oriente Petrolero, por el torneo profesional de fútbol.

Directivos de San José encabezados por Tío Terceros, dijeron que esperan que por lo menos 30 mil personas asistan al estadio Bermúdez, para alentar al elenco local que buscará clasificar para los cuartos de final del campeonato liguero.

Oriente Petrolero es esperado en esta ciudad para un breve lapso de aclimatación, según se indicó. Tiene reserva en el Hotel Terminal, con cargo a confirmación para hoy o mañana, según recepcionistas de ese establecimiento de hospedaje.

"No hay otra exigencia: ganar o ganar", dijo Terceros en rueda de prensa donde también estuvieron presentes, los vicepresidentes de San José, Gualberto y Pedro Mena, quienes fueron extimidos de todo vínculo con el narcotráfico. Los hermanos Mena fueron detenidos el pasado lunes y llevados a Cochabamba, con fines de investigación. Ambos son deportistas.

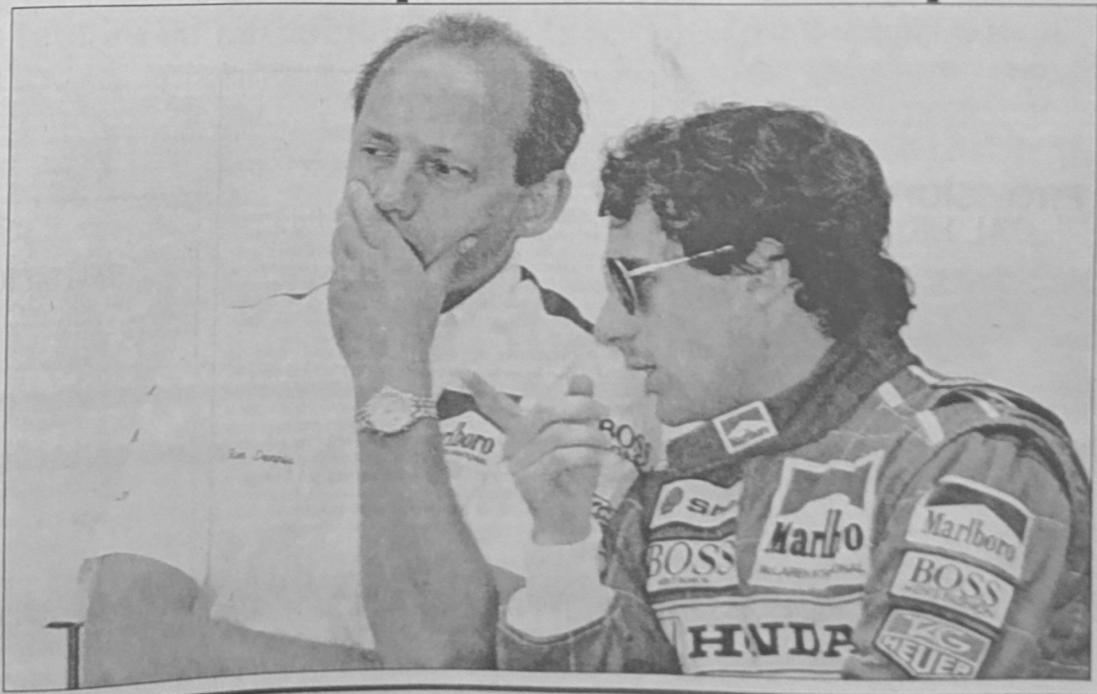
Tío Terceros dijo que "fuerzas ocultas están confabulando contra San José, porque la detención de los hermanos Mena, fue el resultado de una vil calumnia". Dijo que en la investigación de las fuerzas antidroga preguntaron más sobre cosas de fútbol antes que de tráfico de precursores o de narcóticos. "Parece que nuestro delito (de los dirigentes de San José) es saber ganar como visitantes y a equipos grandes", añadió.

A menos de 48 horas del partido con Oriente, hay marcada demanda de localidades, lo que anticipa que el estadio orureño, con aforo para 34 mil aficionados, estará repleto el próximo



domingo. Aficionados de minas aledañas estarán en esta ciudad para alentar a San José.

Humberto Cabezas S.  
PRESENCIA DEPORTIVA-Oruro



# Bolívar viaja confiado en un triunfo

Bolívar viaja hoy a Cochabamba, donde mañana enfrentará a Orcobol en partido correspondiente a la fase octagonal del campeonato ligero "Bladimir Chávez".

El directorio de la entidad "académica" resolvió que el viaje se realice con anticipación para que el equipo espere con tranquilidad el cotejo con los "arzuables", que atraviesan una dura crisis institucional.

Javier Ortuño, presidente del comité de fútbol del club, presidirá la delegación.

Bolívar enfrentará al equipo "linanciero" con la premisa de alcanzar una unidad, que lo dejará en puertas de la clasificación a senilinales.

Orcobol está eliminado de la competición ligera. Los "académicos" finalizarán en la víspera su trabajo de preparación, con una sesión de juegos recreativos.

El técnico Moisés Barack anunció que alinearán los mismos jugadores que el pasado miércoles derrotaron a Oriente Petrolero.

Carlos Leonel Trucco en el arco; Tito Montaña, Jorge Olachea, Marco Sandy y Miguel Rumba en defensa; Vladimir Soria, Carlos Borja y Carlos López en el mediosector; Oscar Villegas, Fernando Salinas y

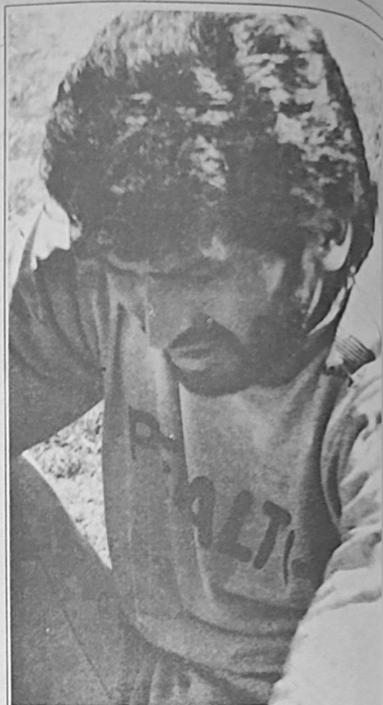
Jorge Hirano en el ataque. Oscar Villegas, no obstante, podría ser sustituido por Hebert Aranda. La decisión, la tomará el entrenador peruano minutos antes del cotejo con Orcobol.

Fernando Salinas declaró que Bolívar tratará de conseguir, "si no la victoria, por lo menos el empate. El hecho de que Orcobol jugará con gente juvenil, no significa que vamos a jugar confiados. En todo caso, Bolívar jugará con el propósito de lograr sus objetivos".

El paraguayo Eualdo Mora, una de las últimas incorporaciones de Bolívar, no podrá alinearse todavía, porque se encuentra en período de recuperación de una lesión que sufrió en una práctica. La delegación celeste retornará luego del partido.

Asimismo, algunos dirigentes de Bolívar asistieron ayer al sepelio del ex-dirigente de la entidad Luis Eduardo Siles, fallecido el miércoles en la ciudad de Santa Cruz. Don "Chichi" Siles fue uno de los mejores dirigentes que tuvo Bolívar.

Por otra parte, el argentino Juan José Urruti es esperado hoy. El dirigente Javier Ortuño informó que la reincorporación de Urruti a Bolívar, está prácticamente definida.



Carlos Leonel Trucco, arquero de Bolívar, mostró solemnidad en las cines al debutar, el pasado miércoles, frente a Oriente Petrolero en el estadio Hernando Siles.

## Certamen de fútbol del STPLP empezará el 1ero. de septiembre

El certamen de fútbol de trabajadores de la Prensa de La Paz comenzará el primero de septiembre próximo. La convocatoria contempla los siguientes aspectos:

El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz (STPLP) a través de la Comisión de Deportes, convoca a todos sus afiliados a participar del Primer Campeonato de Fútbol "CONSECUENCIA Y LEALTAD" de clasificación que se desarrollará bajo las siguientes condiciones:

**PRIMERO.** Podrán participar todos los afiliados al Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz, pudiendo conformar un solo equipo por cada medio de comunicación o comité sindical, debiendo éstos estar conformados por 25 (veinticinco) jugadores como máximo y 15 (quince) como mínimo.

**SEGUNDO.** Cada equipo participante deberá hacer conocer el nombre del equipo, la nómina completa de jugadores, especificar el color de uniforme y la designación de sus delegados.

**TERCERO.** Dicho campeonato de fútbol estará regido por los reglamentos de la Federación Boliviana de Fútbol, incluyendo algunas reglas internas, y se desarrollará en el estadio del Colegio FRANCISCO BOLIVIANO ubicado en la zona de Achumani - calle 10.

**CUARTO.** La modalidad del torneo será dada a conocer en la reunión de delegados el próximo viernes 30 del presente a las 12.00 m. a realizarse en el STPLP Campero 52. Los seis primeros equipos de la tabla de posiciones ascenderán a Primera de Honor y los restantes conformarán la categoría de Ascenso.

**QUINTO.** El derecho de participación será de Bs 200 — (Doscientos Bolivianos 00/100) los cuales se recibirán en la Secretaría del Sindicato hasta el viernes 30 a las 12.00 m. adjuntando la lista de jugadores por su habilitación. Finalizado este término no se aceptarán inscripciones bajo ningún pretexto.

**SEXTO.** El torneo de fútbol se iniciará el domingo 1º de septiembre, impostergablemente, a partir de las 00 a.m. debiendo los equipos tomar sus debidas previsiones.

**SEPTIMO.** No podrán participar los equipos y las personas que tengan cuentas pendientes con el Sindicato, las personas que están sancionadas por el Tribunal de Honor y los que hayan recibido sanciones de anteriores torneos.

**OCTAVO.** Todas las observaciones no contempladas en la presente convocatoria serán absueltas en la reunión de delegados.



Gonzalo Berdugo Gonzales, 17 años, milita en The Strangest. El arquero riberaño intenta conseguirse en el fútbol profesional.

## Chaco decidido a lograr un triunfo

El plantel de Chaco Petrolero está decidido a lograr mañana una victoria frente a Always Ready, dijeron ayer los responsables del cuerpo técnico de esta entidad.

Los "refinereros" perdieron recientemente en Cochabamba, a manos de Wilstermann. También el equipo dirigido por Arturo López se halla disminuido debido a la lesión de varios de sus jugadores.

Sin embargo, los deportistas manifestaron que están dispuestos a vencer a los "millonarios" en el estadio Hernando Siles, de la zona de Miraflores.

### REIVINDICACION

Chaco no pudo cumplir una importante campaña en la anterior fase de la Liga Profesional de Fútbol. En la ronda del repechaje, que se disputa actualmente, tampoco tuvo fortuna.

Los jugadores se comprometerán ayer a buscar la reivindicación frente a Always Ready. Al comenzar el repechaje el conjunto de Juan Américo Díaz venció al representante de YPFB.



Los restos del exdirigente de Bolívar, Luis Eduardo Siles, fueron sepultados ayer en el Cementerio Jardín, de la ciudad de La Paz. Estuvieron presentes empresarios privados, dirigentes y autoridades deportivas, y representantes de varios sectores sociales.

## Always Ready culmina prácticas para jugar con Chaco Petrolero

El plantel de Always Ready completará hoy sus prácticas recreativas con la finalidad de enfrentar, mañana en La Paz, Petrolero por el repechaje.

Juan Américo Díaz expresó su optimismo por la importante programa de prácticas: "Hemos trabajado con voluntad para cumplir una notable campaña en esta fase".

### IMPORTANTE CAMPAÑA

El equipo "millonario" jugó dos partidos y totalizó cuatro dirigidos expresaron su conformidad por la importante elección del equipo dirigido por el "Tanque" Díaz.

### DAVID CAMACHO

El preparador físico del conjunto "albirojo", David Camacho, satisficó con la respuesta de los futbolistas quienes, según Camacho, han alcanzado un importante grado de preparación.

## Secretaría de Deportes homenajea a Luis E. Siles

La Secretaría General del Deporte y la Juventud hizo con documento mediante el cual rinde homenaje póstumo al Sr. Luis Eduardo Siles.

El documento que lleva la firma del Dr. Alfonso Arévalo de Vistos y considerando:

Que, en fecha 21 de agosto del año en curso, el Sr. Eduardo Vargas prominente ciudadano, benefactor del deporte nacional.

Que, el Sr. Eduardo Siles Vargas, en vida fue un excelente deportista disciplinado y caballeroso constituyéndose en verdadero ejemplo de virtudes para nuestra niñez y juventud como contribución y meritoria para el deporte nacional.

La Secretaría General del Deporte y la Juventud de la Presidencia de la República, en uso de sus específicas atribuciones.

### RESUELVE:

Artículo Primero.- Rendir su más sincero y sentido homenaje al que en vida fue Sr. Eduardo Siles Vargas Que en Paz Decano.

Artículo Segundo.- Declarar duelo en el deporte nacional y reconocimiento al Mérito por la labor cumplida por el Sr. Eduardo Vargas dirigente deportivo, el mismo será entregado por el Sr. Arévalo Aramburú, secretario general del Deporte y la Juventud, especial a efectuarse el día viernes 23 de agosto del presente en la ciudad de La Paz.

Regístrese, comuníquese y archívese.

CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR)  
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.)

**INVITACION PUBLICA Nº 18-Z/91**

PRIMERA CONVOCATORIA (AMPLIACION)

La Corporación de Desarrollo de Tarija (CODETAR) para Industrias Agrícolas de Bermejo (I.A.B.), invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, a presentar sus ofertas para la:

## PROVISION DE 350 TM CAL HIDRATADA

Los pliegos de especificaciones técnicas, podrán adquirirse previo pago de Bs50,00 (Cincuenta 00/100 Bolivianos) en las siguientes oficinas de I.A.B.:

La Paz: Oficina Regional IAB, edificio "Sáenz" primer piso, Av. Camacho Nº 1377 (esquina calle Loayza).  
Tarija: Oficina Regional IAB, calle "Colón" esquina Domingo Paz.  
Bermejo: Oficina Central IAB (zona Arrozales)

Las ofertas se ceñirán a las normas del Anexo 3 de los D.S. Nros. 21660 y 22678, y se recibirán únicamente en Asesoría Legal de IAB en Bermejo, en sobre cerrado con identificación del proponente, hasta las 12:00 del día 28 del presente mes y se abrirán en las 48 horas subsiguientes.

Bermejo, 21 de agosto de 1991

Lic. Eduardo Ruiz García  
ADMINISTRADOR I.A.B.

Sello: INDUSTRIAS AGRICOLAS BERMEJO  
Oficina Regional LA PAZ I.A.B. - Bermejo Tarija

**PRESENCIA**

372344

## EDICTO

EL DR. RAUL PEÑALOZA G., JUEZ QUINTO DE INSTRUCCION EN LO PENAL DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER: Que, por el presente Edicto, cita, llama y emplaza al imputado que responde al nombre de: Antonio Fernando Gutiérrez Gutiérrez, dentro del proceso penal seguido por Flora María Terán Ríos, Aporoderada Legal de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) contra el nombrado por el delito de Estafa y Apropriación Indebida, para que por sí asuma defensa dentro del proceso que se le sigue, para cuyo efecto se transcribe lo que sigue:

\*AUTÓ CURSANTE A FOJAS CUARENTA Y OCHO DE OBRADOS.— A, 16 de agosto de 1991.— VISTOS: Los datos del proceso, el memorial de la vuela y tal cual consta la representación del Mandamiento de fs. 46 y en cumplimiento a lo dispuesto por el Art. 250 del Código de Procedimiento Penal, citese mediante Edicto a ANTONIO FERNANDO GUTIERREZ GUTIERREZ, condecorándole el término de 10 días con el objeto de que comparezca a asumir defensa bajo cominatoria de ser declarado rebelde y contumaz a la ley, de ser secuestrado sus bienes y suspenso en el ejercicio de su ciudadanía en cumplimiento al art. 252 del citado procedimiento, se advierte a toda persona de comunicar a la Autoridad Judicial"

P.O. del Sr. J. 5to. de I. en lo P. de la C.

Roberto F. Ramírez Aliende  
Actuario del Juzgado 5to. de Instrucción en lo Penal  
La Paz- Bolivia



## INVITACION PUBLICA

YPFB invita a todas las firmas interesadas a presentar propuestas de provisión de:

### PRIMERA CONVOCATORIA

INV. PUBLICA 520-91 VPO-0019-91 MARMOL

### SEGUNDA CONVOCATORIA

INV. PUBLICA 660-90 GPF-1007-90 MODULOS DE DESARROLLO

INV. PUBLICA 665-90 GPF-2060-88 ACOPLE HIDRAULICO TRONCAL

### TERCERA INVITACION

INV. PUBLICA 398-90 GPF-2011-89 TECTE ELECTROICO

Los pliegos de especificaciones podrán recogerse de nuestra División Adquisiciones, edificio Alborada, piso nueve, calle Juan de la Rosa Nº 195, previo pago de Bs. 25.00 respectivamente en la Sección Caja Nº 195 de la ciudad de La Paz.

Las propuestas con las formalidades señaladas en los pliegos de especificaciones se recibirán en la División de Adquisiciones, edificio Alborada, en sobre cerrado hasta las 15.30, del día 16 de septiembre de 1991.

La Paz, agosto 22 de 1991

# puert Abierta

PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, sábado 24 de agosto de 1991

## Remy Daza expone pinturas en Arte Unico

El pasado jueves en Galería "Arte Unico" se inauguró la exposición de pinturas del artista cochabambino Remy Daza, ganador del Gran Premio Arte Expo '90 con su cuadro "Interior". En la oportunidad Daza recibió una distinción del "Anglo American Women's Club of La Paz".

Remy Daza nació en 1955, habiendo cursado sus estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes en la "Circovía" en la República de Argentina. En su trayectoria se incluyen treinta exposiciones desde el año 1973, realizadas tanto dentro del país como en el extranjero recibidas desde el año 1976 en Bolivia como en la República Argentina, se suma el Gran Premio Arte Expo '90.

Respecto a este último, Daza manifestó que había sido invitado a participar pero que se sorprendió con el resultado que le otorgó el primer premio. El artista, que hasta hace poco residía en Argentina, señaló que "actualmente existe más libertad y se da mayor importancia a la actividad artística en Bolivia que hace 12 años. Fundamentalmente existen más pintores, más galerías, y eso me ha sorprendido grandemente".

Remy Daza para su pintura se refiere a lo que prefiere la acuarela "aunque dentro todas las técnicas". En cuanto al tema de su actual exposición, señaló que se refiere a los pueblos en extinción y al rescate de las ruinas coloniales "que me gusta preservar por su valor histórico" afirmó.

En cuanto a sus próximos planes, espera quedarse en Bolivia y tener buena acogida como artista.

En Septiembre presentará una exposición en Santa Cruz, y al año estará en Galería EMUSA. Por lo pronto, podemos ver su exposición en Galería "Arte Unico" (Piazza Aboual hasta el 5 de septiembre, con las siguientes obras: "Interior I" (óleo), "Chichería", "Sobre La Paz", "El Campesino", "Luz Azul", "El Cuartito (Dr. Juan)", "Interior II", "Costales", "Vaino Interior", "Tercer", "Madrugada", "Apicacas", "Pueblo y Leña", "Campesina", "Cantares", "Medio Día", "Interior III", "Materinidad", "Pasado", "Pobres", "Gallinas", "Desgranando", "Cocina de Barro", "Calabazas", "Luces de la Mañana", "Cobijando" y "Descanso".



"INTERIOR", cuadro ganador del Gran Premio Arte Expo '90 del artista boliviano Remy Daza, que se expone junto a 26 obras en Galería "Arte Unico" hasta el 5 de Septiembre.

## Bolivia en encuentro sobre conservación del patrimonio de la humanidad

Del 12 al 14 de agosto en México se ha venido desarrollando el "Encuentro sobre Conservación del Patrimonio Cultural de la Humanidad en Latinoamérica y el Caribe".

En el evento el arquitecto Juan Carlos Jemio, Director del Centro Nacional de Documentación y Catalogación del INFAAV (Instituto Nacional de Patrimonio Artístico y Artes Visuales, participó representando a Bolivia.

El arquitecto Jemio presentó un diagnóstico general de la situación en la que se encuentran Polóni y las Misiones Jesuíticas del Oriente, zonas declaradas patrimonio cultural de la humanidad.

Paralelamente tocó el tema del trabajo que se realiza en la ciudad de Sucre y en el conjunto de monumentos arqueológicos de Tiwanacu, puestos a consideración de la UNESCO para ser declarados también patrimonios culturales.

Los especialistas que participaron del evento elaboraron varias recomendaciones que serán puestas a consideración de los ministros de Cultura y Responsables de Políticas Culturales en la próxima cita a desarrollarse en La Habana, Cuba, el próximo mes de septiembre en La Habana, Cuba.

Entre las recomendaciones emanadas del encuentro figuran las siguientes:

Abordar la problemática que plantea la conservación de los bienes culturales y naturales, relacionando estrechamente las cu-

dras de conservación, desarrollo y modernidad.

Definir políticas culturales coherentes de conservación de los bienes culturales y naturales inscritos en la lista de Patrimonio Mundial, buscando la participación activa de la propia comunidad.

Asegurar la participación de los medios de comunicaciones masiva, haciendo hincapié en la responsabilidad social de dichos medios.

## Cultura de la crisis institucional de Bolivia

Un taller sobre la "Cultura de la crisis institucional en Bolivia" se realizó en La Paz el primer día de agosto, con el auspicio del Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS).

Serán panelistas para el tema del "Estado y crisis de legitimación social", Jorge Lacarte, Felipe Marsella, Jorge Velarde y Carlos Mesa. Para "Partidos políticos y diálogo intercultural", Ricardo Calla, Víctor Hugo Cardenas, Julio Mantilla y Luis Ariztegui. Por último, para "Crisis de motivación social", Javier Sanjinés, Juan Cristóbal Urribe, Ronald Maclean, José Pinedo y Sonia Montiel.

Mayores informes recabarlos al Tel. 368052 o en el Edificio Torre de las Américas, bloque B, 2do. mezzanine.

## Bolivia en reunión andina de televisión

La Junta del Acuerdo de Cartagena propició la "Primera Reunión Andina de Televisión" en Lima, el 15 y 16 del presente mes. Asistió por Bolivia Orlando Encinas, Gerente General de Canal 7, Empresa Nacional de Televisión. Habiendo recibido el encargo de elaborar en el plazo de sesenta días, un proyecto de organización y funciones para institucionalizar la Asociación Andina de Radiodifusión como Foro de concertación entre los sectores públicos y privados de los países miembros.

Por otro lado, existen propuestas para establecer mecanismos de producción y coproducción a nivel de la subregión, que permitan una mayor difusión de la cultura entre los países andinos.

Durante el evento se analizaron experiencias sobre el desarrollo comunicacional al interior de cada país, para luego adoptar acciones que se refieren a la adecuación de las normas legales, de manera que se faciliten los trámites de uso de los servicios de radiodifusión y se adopten normas comunitarias para que las producciones andinas sean tratadas como nacionales en cualquiera de los países miembros.

Encinas informó que dentro de los estudios que se están realizando, se contempla "el análisis de la potencialidad económica y la audiencia del mercado subregional andino, así como las ventajas comparativas de cada país en relación con la producción y post producción para televisión".



El pintor Remy Daza recibiendo una distinción de "Anglo American Women's Club of La Paz" en oportunidad de inaugurar su exposición en Galería "Arte Unico" el pasado jueves.

## Músicos de ayer y de hoy en la más clara expresión musical del guitarrista Pirai Vaca

Por Mario D. Ríos Gastelú

Pirai Vaca, ese joven guitarrista que aparece periódicamente por escenarios de La Paz, ofreció el jueves un nuevo recital ante un público que valoró la interpretación de los temas incluidos en un programa, donde la distancia entre los siglos XVI y XX, no fueron obstáculos, en la clara expresión musical de la guitarra de este concertista, fresco de ideas, claro en expresión y diáfano para arrancar sonidos a un instrumento difícil cuyo cultivo se hace cada vez más generalizado entre la juventud.

Pirai Vaca programa composiciones del siglo XVI con participación de músicos españoles: Dionisio Aguado y Fernando Sor, o sea, dos expresiones distintas dentro de un mismo período. Pero Vaca, también incluye a una rutilante figura clásica, Domenico Scarlatti, una suerte de clásico y barroco que llevó desde Italia a España un sonido muy peculiar en sus composiciones. Joaquín Rodrigo, también figura en programa y, como una referencia más clara de la música contemporánea, el artista crucial no deja de lado al cubano Leo Brower a quien interpreta en la mayoría de sus recitales.

A Pirai Vaca le escuchamos el pasado año. Hoy volvemos al asistente de su música donde él y el auditorio se refrescan, no por su bajo de público, en el último caso, sino por sonidos transmitidos y recibidos.

Esta concomitancia artística entre ejecutante y audiencia cobra relieve en la última función porque el guitarrista se dirigió a su auditorio para orientarlo sobre el contenido de las obras y, ello, es un importante aporte al conocimiento musical en un medio donde no se conoce la música clásica — no por ignorancia, sino por mal interpretada — como en otros países.

La versión del "Havido N° 2" del compositor Dionisio Aguado abrió el recital. La pieza permitió una interesante interpretación del tema, como un preludio a lo que sería la ejecución de la "Fantasía



PIRAI VACA, guitarrista crucial, durante su recital en La Paz el pasado jueves.

N° 5 Op. 89" de Fernando Sor donde la dignidad se hace fácil a causa del dominio del instrumento. Una introducción muy interesante y un Tema con variaciones ajustado a esta "Diferencia" propia de la época le da, de hecho, un sentido de excelente músico en cualquier estudio de la música y el instrumento.

Más allá de la programación, podemos ubicar al recital entre los más afortunados de los últimos años, y no por suerte, sino por riqueza instrumental, algo no frecuente entre nuestros artistas. Si ello fuera poco, también se puede mencionar el espíritu sensible que reviste las páginas más representativas de la "música del pasado" y el sonido de las partituras con temperancia que vendrían en la segunda parte.

Una oca prima española de Joaquín Rodrigo, por ejemplo, nos aporta a la técnica de la escuela hispana. Fandango y Zapateado son tan populares — por dilu-

ción — que por esa razón se exige mucho más al artista, pues el público, cuando entiende o conoce algo en particular, se hace también exigente.

En cuanto a la Pasacalle, hay formas de tocarla y Pirai está en una de las mejores. Recordemos que Yepes, por ejemplo, utilizó ciertos arañazos en función de una sonoridad distinta. Vaca emplea su método de acuerdo a su sentimiento y su forma de encarar el tema, en todo caso sobresaliente.

Otra composición que reflejó los alicances musicales de Brower, el autor, y Vaca, el intérprete, fue "Tercer" de cuyo contenido musical se puede decir mucho, considerando el nivel internacional de ese cubano que es considerado el mejor de nuestros tiempos en el género de la composición para guitarra, aunque tiene otros temas que llegan a grupos semejantes.

Dejo que el cierre la página más significativa del recital: "Sonata L. 366" de Domenico Scarlatti. Pirai Vaca transcribe para guitarra la composición para clave y logra un sonido peculiar, un contenido musical sumamente agradable, motivado por el uso de un instrumento por doble propósito, lo que inspiró al autor y lo que motivó a Vaca en la transcripción de la partitura, motivado que no es otra cosa que el reflejo de ese interés especial del guitarrista crucial para penetrar en la música universal.

El hablo en nuestra redacción, de la ambientación musical, y cito ciertas obras pianísticas que se permitieron admirar en el mundo del sonido, lo que me recuerda algunas palabras de Guayasamín que decía que un fondo musical era necesario para trabajar sus pinturas, así que esto significa una inspiración nacida del sonido, así un ambiente, pero ambiente. Ahí está Pirai Vaca y su forma de encarar su motivación y sus composiciones pianísticas. Excelente músico cuyas cualidades le dan la dimensión del verdadero artista.

## Ministros de Cultura de América Latina se reunirá en La Habana

LA HABANA, AGO (PL). — El IV encuentro de ministros y responsables de cultura de América Latina y el Caribe. Comenzará en esta capital el próximo 17 de septiembre, anunció una fuente de su comité organizador.

Más de 20 países y 10 instituciones del continente han confirmado su asistencia al foro, que se celebrará en el palacio de las convenciones hasta el día 21, declaró a Prensa Latina, Hugo Vergara, jefe de Departamento del Ministerio de Cultura cubano.

Entre las 23 naciones que estarán representadas en La Habana se encuentran Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Haití, Jamaica, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

También participarán funcionarios de la UNESCO, la OEA, de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), Sistema Económico Latinoamericano (SELA), Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) del

Centro Regional para el Fomento del Libro y del Programa de la ONU para el desarrollo (PNUD), y otras organizaciones internacionales.

Según la agenda de trabajo, los días 17 y 18 se encontrarán los expertos, mientras que del 19 al 21 lo harán los titulares de cultura.

En el evento se abordará el seguimiento del plan de acción aprobado en México en 1990, y se analizarán los proyectos culturales por áreas, los logros alcanzados y obstáculos que se han presentado para su materialización, presió el vocero.

El I Encuentro de Ministros de Cultura Latinoamericanos y Caribeos tuvo como sede Brasil, el 1989. En esa oportunidad de integración regional mediante el reconocimiento de la pluralidad étnica, cultural y lingüística de los pueblos de la región.

Los 20 ministros presentes también aprobaron la creación de un foro permanente que se reunirá cada año. De esa forma quedó establecido que México fuera la sede en 1990, Cuba en 1991 y Venezuela en 1992.

Red de televisión en el área andina  
Festival escolar de teatro



Edgar Alandia llega de Italia  
Conferencia sobre Mozart  
Todo el movimiento cultural



Arte y Cultura

**RETABLOS DE BALCONES COLONIALES.** - De Manuel Meneses y María Elena Saavedra de Meneses, se exponen en la galería Puerta del Sol del Hotel La Paz.

**EL MILAGRO DE SANTA VERA CRUZ.** - Revista musical que se presenta hasta el domingo en el Teatro Municipal, a cargo del Ballet Folklórico de Cochabamba, a partir de las 19:30. Cuenta con el auspicio de la Sociedad Filarmónica de La Paz y el Centro Cultural Raúl Salmón.

**CICLO 500 AÑOS.** - Café Semilla Juvenil presenta este sábado a las 18:30 una conferencia a cargo de Nelson Paredes titulada "Los hijos del Sol: una contribución a la filosofía, ideología y política". Luego actuará el Dúo Siembra.

**CONCURSO DE PINTURA.** - Con el auspicio del Programa Educativo "Forjar" del Arzobispado de La Paz, el domingo 25 de agosto se realizará un concurso de pintura para niños y jóvenes en el parque Laikakota a partir de las 9:00 de la mañana.

**ARTE EXPERIMENTAL.** - Sobre Mística Andina. Precolombina. del artista Alberto Guispe Yana en el salón de exposiciones del ICI (Av. Camacho 1484, PB). Se inaugurará el miércoles 28 a las 19:30.

**"EL PAJARO DE FUEGO"**. - Ballet del compositor ruso Igor Stravinsky será presentado por el cuerpo de baile de Summa Artia, desde el 28 de agosto hasta el 1 de septiembre en el Teatro Municipal, en funciones a iniciarse a las 19:30.

**EXPOSICION DE PINTURAS.** - Mariano Allque (español) expone sus trabajos en el Salón de Exposiciones del Colegio San Calisto, ubicado en calle Genaro Sanjines 701. La muestra será ampliada hasta el 31 del presente mes. El horario de visita es de 9:00 a 12:00 en las mañanas y de 15:00 a 18:00 en las tardes.

**"ARTE POVERA"**. - Es el título de la exposición del pintor Kelton González que se presenta en el Museo Nacional de Arte (Comercio esq. Socabaya).

**SALON MUNICIPAL.** - Muestra plástica de los artistas Angelis Fabbri y Guiomar Mesa, se presenta en el salón Cecilia Guzmán de Rojas (C. Colón esquina Camacho).

**EL PASEO.** - En esta galería ubicada en la Av. 6 de Agosto 2534, se presenta la exposición de obras "Seric Pueblos" de Mamani Mamani, artista ganador del 1er. Premio en el Salón Pedro Domingo Murillo 1991.

**ACUARELAS.** - El artista Julio César Téllez presenta una exposición de sus obras en Espacio Portales hasta el 30 de agosto.

**FOTOGRAFIA.** - Exposición permanente de Fernando Soría en IO Producciones (Av. Arce 2342) con motivos naturales y autóctonos. Horario de visita de 9:00 a 12:00 y 15:00 a 18:00.

**ARTESANIA SORATA.** - Esta agrupación presenta una exposición en el Museo Pedagógico (Potosí esq. Ayacucho).

**MUESTRA PICTORICA.** - Richard Sturgeon, artista argentino, presenta una muestra pictórica en el salón de exposiciones de la Embajada de la República Argentina. (Av. 16 de Julio 1846, 3º piso). Se mantendrá hasta el 29 de este mes.

**FERIA CIENTIFICA, TECNOLÓGICA Y CULTURAL.** - Auspicada por la CEUB y la CUB, se realizará del 19 al 22 de septiembre en el Coliseo Cerrado de La Paz. Podrán participar instituciones estatales o privadas.

Elvis Presley: un rey entre dos soledades

(PL) - De niño, Elvis Aaron Presley, fue un solitario. Cuando murió, en agosto de 1977, sus millones y su trono de monarca del rock and roll se quedaron y él se marchó con la soledad enredada en la mortaja.

El fallecimiento de su madre, a quien adoraba, el divorcio de su esposa Priscilla en 1973 y el estado depresivo en que cayó acto seguido, le fueron dejando, poco a poco, tan vulnerable como aquel muchachito que en Memphis, Tennessee, se deleitaba con la nueva música de los negros: el Rhythm and blues.

Durante su reinado de 23 años como estrella del espectáculo norteamericano, sin embargo, el mundo pareció ponerse a sus pies y su infancia pobre en Tupelo, Mississippi, donde nació el ocho de enero de 1935, no fue más que bruma disipada por luces de lentejuelas.

Sus verdaderos acompañantes de siempre, su voz y su talento, le devolvían con creces su modesta inversión.

Por tres dólares con 98 centavos el camionero de 19 años registró una canción que regularía a su progenitora por el día de su cumpleaños, momento en que el dueño de la grabadora, Sam Phillips, descubrió en él a una mina de oro por explotar.

Poco después aparecía "That all right", su primer disco (número 209 en la lista de la compañía "Sun", de Phillips) y ya los pies del artista se asentaban en el promisorio camino de ladrillos amarillos.

Elvis se acomodó la época en su cuerpo como un traje a la medida e influyó en toda una generación de músicos que no pudieron sustraerse al atractivo de su estilo, su modo de cantar, su guitarra en ristre y su

peinado, en un principio símbolos de herejía para la norteamericana blanca, protestante y conservadora. ("Carl Perkins (el creador del "Blue suede shoes"), Jerry Lee Lewis, Eddie Cochran y Ricky Rudyly Holly, adaptaron la apariencia Elvis a sus físicos. La era de la "Elvis" arrebatadora de chicas había nacido. La cara inocentemente regordeta de Bill Haley cedió ante el guño malicioso de la nueva Rey.

Y, dentro del rock and roll, Elvis significó la ascensión del rockabilly, considerada la forma más pura del género, la auto parodia, cuya efímera vida duró, en los cuatro años previos al enloquecimiento del "Rey" en el servicio militar.

Al concluir, se sucederían las superventas de discos, películas en cadena, giras, conciertos, programas de televisión, el trono estaba seguro. El público no lo había olvidado. Pero llegó la era beat. Con la invasión británica de "Beatles", "Rolling Stones" y similares, la corona se opacó un tanto. La pelvis dejó de moverse y las canciones se hicieron menos agresivas. La madurez le llegaba casi imperceptiblemente. Su fracasado matrimonio, su adicción a las drogas, las dietas inútiles y un apetito voraz que lo dejó incapacitado de volver a ser "pelvis", lo fueron acercando a un final oscuro.

A los 42 años lo encontraron sin sentido en su residencia "Graceland", hoy punto de peregrinaje para los millones que todavía le adoran. El rey se marchaba de regreso a su niñez, cuando deambulaba sólo silbando melodías con las que algún día pondría a bailar al mundo.

Cantinflas se retira del mundo cinematográfico

MEXICO (PL). - Mario Moreno, el cómico mexicano, más cotizado artísticamente hablando nacional e internacionalmente, no hará nunca más un nuevo filme. A los 80 años de edad, piensa que dio todo lo que pudo dar por el séptimo arte.

Un hombre condictorio, siempre en la búsqueda de una forma chaplinesca, pero a la vez profundamente mexicana en sus largometrajes -150, según se cuenta-, Moreno es reconocido, aquí como el decano de una industria cinematográfica que pasó por sus mejores tiempos hace años, y que deseca, de alguna forma, volver a ser respetada en el mundo.

Este actor pasó 63 años entre candelinas, regalando al gran público latinoamericano una manera de hablar peculiar, ininteligible pero con alguna razón detrás de las palabras siempre marginales, siempre pobre y siempre vapuleado por las circunstancias.

Su personaje Cantinflas fue algo más que famoso. Se convirtió, poco a poco, en el mismo robándole como vampiro simpático cada brizna de su propia identidad, que Mario trató de recuperar lanzándose al gran universo, con tramas a todo color y en cinemascopio (pantalla ancha) con las Hollywoodenses Pepe y La vuelta al mundo en 80 días. Así, la identidad de Cantinflas se colocó tan fuerte entre todos los que



admiramos el cine mexicano de hace más de tres décadas -con todo y cursilería, sensibilidad exaltada, machismo, populismo e emocionalidad incoherente; que ese nombre estrafalario se convirtió en sinónimo de ciertos perfiles personales cotidianos. Quién no siente en Cuba el deseo de describir como cantinflazo la

verborrea interminable, carente de base concreta, perdida en palabras reiteradas.

Sin embargo, no es justo con el personaje del pantalón por las cadenas que inventó el artista mexicano.

Por que Cantinflas con sus expresiones, quiere ponerlo a buen recaudo, siempre por una injusticia, o por un error.

Tv.

sábado 24 de agosto de 1991

Para la guía completa, consulte "QUINTA PARED" del domingo.

HORA PRODUCCION CANAL

**TELENOVELAS**  
8:30 "Ti-ti-ti" (r) 2  
13:00 "Alcanzar una estrella" (r) 6  
21:30 "Sara" 7

**PELICULAS**  
10:00 "Super cine" 4  
17:00 "Cine de estreno" 11  
21:30 "El hombre orquesta" 2  
21:45 "Cine arte" 13  
22:00 "El rey de la montaña" 15  
22:30 "Cine de la noche" 4  
"Cine ATG" 6  
"Cine de sábado" 9

00:00 "La fortaleza" 11  
"Asesinas de hombres" 11

**MINISERIES**  
20:00 "Raíces" 4  
21:00 "Pájaro en una tormenta" 2  
23:45 "Twin Peaks" (r) 2

**DEPORTES**  
12:00 "Ancho mundo deporte" 2  
12:30 "Solo para records" 6  
18:00 "Ruedas y motores" 2  
14:00 "Mundo del deporte" 9

**NOTICIEROS**  
8:00 "El mundo con CNN" 2  
11:05 "El mundo con CNN" 2  
20:45 "Noticiero Univision" 9

PARA NIÑOS

8:30 "Nube Luz"  
15:00 "El show de Xuxu"  
**OTROS PROGRAMAS**  
15:00 "Sábados por la mañana"  
17:00 "Sábado gigante"  
18:15 "Contraste"  
18:30 "Festival del hit"  
"Conciertos de Billy Joel"  
19:00 "Coke and rock"  
19:30 "Festival del hit"  
20:00 "Video latinoamericano"  
Ecuador turismo  
20:45 "Revista del otro"  
"Secretos y más secretos"  
21:00 "Teatro popular"  
"Enloques"  
21:30 "El viejo"

Cines

MONJE CAMPERO

Tel. 323333  
Tanda Hs. 19.00 y Noche 21.45 LA HABANA y Mundo al Instante.

16 DE JULIO

Tel. 377099  
Matinée Hs. 15.00 LA BELLA DURMIENTE, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 EL SILENCIO DE LOS INOCENTES (May. 18 años).

UNIVERSO

Tel. 342660  
Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 REGRESO A LA LAGUNA AZUL" (T.P.)

6 DE AGOSTO

Tel. 362556  
Matinée Hs. 16.00 Tanda Hs. 19.30 y Noche Hs. 21.30 REGRESO A LA LAGUNA AZUL y Mundo al Instante

MEXICO

Tel. 352105  
Matinée Hs. 14.45 Tanda Hs. 18.45 NI CHANAJUANA, POR

UN VESTIDO DE NOVIA

ROBY  
Tel. 362135  
Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 REGRESO A LA LAGUNA AZUL y Mundo al Instante

SCALA

Tel. 323535  
Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche 21.30 LOCADEMIA DE NINJA y Mundo al Instante

CINEMATECA BOLIVIANA

Tel. 325346  
Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19.30 LA TIGRA y Corto Ecuatoriano.

LA PAZ

Tel. 325533  
Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 RESCANDALO y Mundo al Instante.

MADRID

Tel. 357174  
Matinée Hs. 15.30. URSUS

Y LA MUCHACHA DEL VENGADOR BOXEADO

da Hs. 18.45 (dobles) CON LA MUCHACHA TAPADA FURIA DEL DRAGON OCHO DE UN TAURO.

IMPERIO

Tel. 340451  
Matinée Hs. 15.30 Hs. 18.30 (dobles) CON DEL DRAGON - MILITANTE SEGURO.

CENTER

Tel. 324271  
Matinée Hs. 15.30 Hs. 18.30 (dobles) CON DEL DRAGON - MILITANTE SEGURO.

ROXY

Matinée Hs. 15.00 Hs. 18.45 (dobles) VENG SALVAJE y FURIA SALVAJE.

PLAZA

Matinée Hs. 15.00 Hs. 18.45 (dobles) CASO DEL AMOR y MILAGRO DE SANTA VERA CRUZ. CALLE 8.

LA SOCIEDAD FILARMONICA DE LA CIUDAD DE LA PAZ BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA S.A.

PRESENTAN AL:

BALLET FOLKLORICO DE COCHABAMBA

PROGRAMA:

Milagro de Santa Veracruz Bailes Regionales de Bolivia

DIRECTOR: Mario Leyes Méndez

GRUPO MUSICAL: "CANTO VIVO"

Viernes 23, Sábado 24 y Domingo 25

TEATRO MUNICIPAL



Porque sabemos invertir apoyamos la Cultura



...OS DE PAPEL.- Es la obra del Taller Nacional de Teatro de Muñecos...

... una obra que alude al quinto centenario del descubrimiento de...

Rafael Julia y Sheena Easton...

... York. 23 ago (EFE).- El actor puertorriqueño Rafael Julia hará...

... parte musical del espectáculo, basado en la vida y obra del escritor...

... continuación, la comedia musical irá a Los Angeles, a Costa Mesa...

... a San Francisco y a Washington, y terminará en el Broadway...



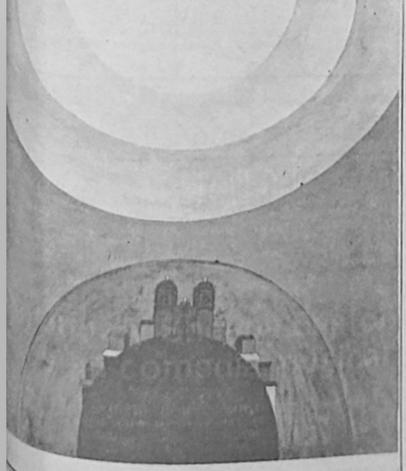
...LAGO Y EL ETERNO, obra de Guíomar Mesa.

Familio Cela golpea a un periodista

...dad. (EFE).- El Nobel de Literatura José Cela atizó un puñetazo...

... de "La familia de Pascual Duarte", de 75 años, se apercibió de la presencia...

... Uno de los asistentes a la fiesta al comprobar que no se trataba de una...



...SERIE PUEBLOS

...MAMI.- Artista cochabambino ganador del Primer Premio en...

Seminario sobre Servicio Militar

Con el auspicio de la Vicepresidencia de la República, el Consejo Nacional de la Juventud...

Entre otras cosas, el seminario enfocará el problema...

Varias personalidades relacionadas al área, confirmaron su presencia en el papel de expositores...

Murió actriz canadiense

Nueva York. (EFE).- La actriz de origen canadiense, Colleen Dewhurst, ganadora de dos premios "Tony"...

Colleen Dewhurst es conocida por su trabajo en el teatro, en el cine...

Nacida en Montreal (Canadá) en 1926, se trasladó con su familia a Estados Unidos...

Dewhurst, quien apareció por primera vez en Broadway en 1952...

En la obra "Under the Helms", ganó en 1974 su primer premio "Tony"...

Mesa y Fabbri en la Galería "Ceclio Guzmán de Rojas"

Con asistencia del alcalde, el director mayor de Cultura, el director de IBC...

El escenario se ve espléndido por la obra de dos jóvenes artistas...



JOVENES pintores en la reapertura del salón "Ceclio Guzmán de Rojas"...

Argentino Facundo Cabral canta en El Salvador

SAN SALVADOR, ago 23 (REUTER) - El cantautor argentino Facundo Cabral inició con fuerte éxito tres días de actuaciones en El Salvador...

Cabral, de 54 años y reconocido por la calidad poética de sus composiciones musicales...

Llamó a los soldados a no ir a la guerra para defender a los demás...

Cabral anunció que desde San Salvador viajará a Guatemala y a Costa Rica...

Se manifestó profundo admirador de la libertad, a la que dijo deber su felicidad...

Después, cuando conozco el amor mi mujer y mi hija se matan en un avión...

Dijo que en Argentina no actúa desde hace cinco años...



JOVENES pintores en la reapertura del salón "Ceclio Guzmán de Rojas"...



CASA CON LUNA, cuadro de Angeles Fabbri.

Desconocida música colonial barroca

Madrid, ago (EFE).- La música colonial, compuesta y conservada en las iglesias de Hispanoamérica...

Andreo, investigador desde hace quince años del patrimonio musical europeo y americano...

Los maestros de capilla, creadores españoles de prestigio que se trasladaban al Nuevo Mundo...

Andreo y el grupo "Gregor", fundado en su país hace veinte años para interpretar música española...

Para el estudioso argentino, "en España la música renacentista y barroca está un poco olvidada...

Dante Andreo apuntó que "a pesar de que parecía extraño, este tipo de música es bien aceptada por cualquier público...



CANTO VIVO.- Este conjunto musical acompaña al Ballet Folklórico de Cochabamba en sus actuaciones...

Peligros potenciales de biotecnología sobre ambiente

Por Hermann Hesse

GINEBRA, 22 (ESPECIAL DE IPS).- Los peligros potenciales de la biotecnología sobre el ambiente se han constituido en una de las principales preocupaciones de los países del Tercer Mundo.

Enfrentados a la conferencia de Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el desarrollo (ECO-92), los países estiman que los convenios que se preparan para proteger la biodiversidad son insuficientes...

La interrogante de quién posee y se beneficia de la rica pero amenazada herencia biológica del planeta es el centro del debate de la conferencia preparatoria de la cumbre que se realiza en Ginebra entre el 5 y el 31 de agosto.

Daniel Querol, un especialista en recursos genéticos y reproducción de plantas, dijo que la mayoría de los recursos genéticos del mundo se han conservado y desarrollado por comunidades locales en el sur...

Expertos como Querol desean que la convención sobre biodiversidad permita que la organización de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación (FAO) tome control sobre los recursos genéticos de las plantas.

Aunque las negociaciones para la convención sobre biodiversidad no se completan a tiempo para la cumbre, el tema formará parte de la agenda 2, un plan de acción que también se adoptará en Brasil en Junio de 1992.

Los científicos dicen que no se sabe cuántas especies de plantas y animales existen en la Tierra, aunque las estimaciones varían entre cinco y 30 millones.

Si embargo, sólo han catalogado 1,4 millones, la mayoría de ellas encontradas en los países subdesarrollados del trópico.

Conforme los habitat se destruyen, los científicos estiman que hasta 200.000 especies podrían desaparecer cada año.

En tal sentido, afirman que hasta 15 por ciento de las especies encontradas en los bosques tropicales podrían desaparecer en 30 años.

Los países del Tercer Mundo dicen que cualquier convención sobre biodiversidad debe tomar en la degradación ambiental.

Las ONG del sur también afirmaron que las propuestas para la agenda 2 descuidan los peligros de la biotecnología, no tratan los temas de patentes, formas de vida y lo que consideran "saqueo" de los recursos genéticos del Tercer Mundo.



Mundo. Mientras los países subdesarrollados tropicales albergan la mayor proporción de formas vivas del planeta, la tecnología y facilidad para su estudio y uso están localizados en los países industrializados. Brasil y México ven la transferencia de biotecnología como un requisito para la convención sobre biodiversidad, mientras que para Malasia e India el uso del Tercer Mundo como "conejillo de indias" para organismos de ingeniería genética que podrían ser más dañinos que los desechos tóxicos es preocupante.





Deporte en los barrios

**Fútbol Obrero**  
**Sábado 24**  
 7:50 Halcones D. Gozoyuela  
 9:00 Carabuco Al Mar  
 10:10 Fin Bol Atl. Rivas  
 11:15 Moscova Rioshio  
 12:20 Frat. Lex Royal S. M.  
 13:30 Dinamo E. Sañfite  
 14:55 R. Caine 19 de Marzo  
 16:20 Pagador Dep. Loma

**Domingo 25**  
 7:50 Toyota H. Clinicas  
 9:00 Carabuco H. Samapa  
 10:10 Integración Miraflores  
 11:35 Capineta D. Romero  
 13:00 N. Players Alpujeres  
 14:05 H. Samapa F. Pomata  
 15:10 Atl. Rivas Luquisant  
 16:15 Vanguardia Miraflores

**Fútbol de salón**  
**Sábado 24**  
 9:30 Buhos Amputectos  
 10:20 Palmeras Implacables  
 11:10 Integración Dep. Loma  
 12:00 Talleres Villamontes  
 12:50 Buhos Focas Locas  
 13:40 Buhos Magníficos  
 14:20 Los Tigres Amputectos  
 15:00 Moscova Cariocas  
 15:40 D. Romero 25 de Mayo  
 16:20 Moscova Magníficos  
**Domingo 25**  
 7:50 Palmeras Implacables  
 9:00 R. Méndez L. Jermio  
 10:10 T. Talleres R. Serrano  
 11:10 Llagas R. Méndez



La cancha de fútbol del Colegio Militar, de Irapu, será hoy nuevamente escenario de los partidos del campeonato de Primera "B" que controla la Asociación de Fútbol de La Paz.

**Liga fabril**  
**Sábado 24**  
**Complejo Pura Pura**  
 13:50 Forno Plastoform  
 14:50 P. Blanco La Papelera  
 15:50 Metal  
 16:50 Pil La Paz Gaseosas LP  
**Domingo 25**  
**Complejo Pura Pura**  
 7:50 Iberflex Ch. Corona  
 9:00 Pil La Paz P. Blanco  
 10:15 Vascal Cervecería  
 11:30 Plasmar Pil La Paz  
 12:45 Dayzi Korigoma  
 14:00 Albus Incerpaz  
 15:15 Famil Vidrios Bol.  
 16:30 Sonatex Dep. IPA

**Complejo 18 de Mayo**  
 8:30 Dixy Hormet  
 9:30 Acíbol La Papelera  
 10:45 Inmetal Acríbol  
 12:00 Hilbo Illimant  
 13:15 Venado Macubol  
 14:30 Lab. Inti Te Chimate  
 15:45 Kris Royal Mabet  
 17:00 Jab. Globo Brasília  
**Cancha "B"**  
 8:20 Hormet Plasilim  
 9:30 Plastoform Modas Lanil  
 10:45 Schohaus I. Gamboa  
 12:00 Jab. Patria Faderpa  
 13:15 Equus Vultex Iber  
 14:30 Manhattan Vita Plast  
 15:45 Conart Texturfol  
 17:00 Calbol Alfa Alfa

Tae kwon do Examen de cintas de color se realiza hoy

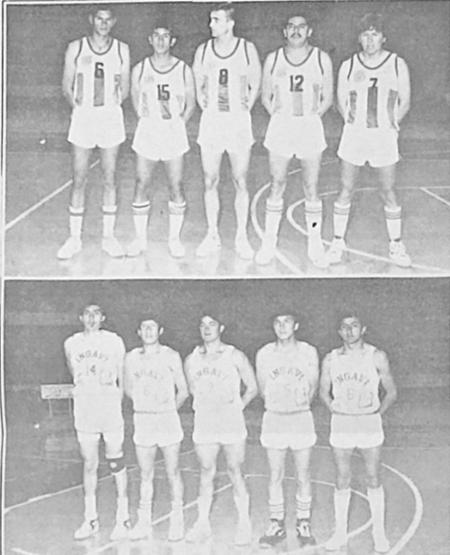
A partir de las 10 de la mañana en las instalaciones del gimnasio "Club Bolívar" se llevará a cabo el segundo examen de cintas de color correspondiente a la gestión 1991, de la Asociación Departamental de tae kwon do.

El presidente de la asociación, Arturo Arancibia, informó que una masiva cantidad de deportistas tomarán parte de este examen de ascenso.

"Hay muchos deportistas, la mayoría de ellos niños y jóvenes, que pugnarán por nuevas cintas de color", sostuvo el dirigente.

Agregó que este segundo examen del año "resulta importante para la asociación porque de esta manera se demuestra que nuestros deportistas van mejorando cada vez de nivel".

El primer examen de cintas de color se realizó 1 mes atrás y en aquella ocasión se evidenció un gran nivel.



Quintetos de Litoral e Ingavi, que anoche se enfrentaron por el torneo oficial de básquetbol. Ganó Ingavi por 82-69.

Se juega sexta fecha del certamen oficial pelotari

Mañana se jugará la sexta fecha del campeonato oficial de pelota de mano y raqueta, que organiza y controla la Asociación departamental de este deporte.

En esta jornada se disputarán 15 partidos.

La programación completa es la siguiente:

**PELOTA DE RAQUETA**

Frontón # 1  
 Hrs. 9:00 G. de honor A  
 Bohemios A 23 de Marzo A  
 Hrs. 10:00 G. de honor B  
 Bohemios B Unifop A  
 Hrs. 11:00 2a. D. Serie "A"  
 Bohemios A Ballivián  
 Hrs. 12:00 2a. D. Serie "B"  
 Unifop 9 de Octubre A  
 Hrs. 13:00 1a. División  
 Col mil Comanjeto  
 Arbitro: Otto Bernal

Frontón # 2  
 Hrs. 9:00 G. de honor A  
 Naviana B Universo  
 Hrs. 10:00 G. de honor B  
 7 Amigos 23 de Marzo B  
 Hrs. 11:00 4a. D. Serie "A"  
 7 Amigos A 23 de Marzo B

**PELOTA DE MANO**  
 Hrs. 12:00 3a. D. Serie "A"  
 Bohemios Cochabamba  
 Hrs. 13:00 G. de honor Bamin Cochabamba  
 Arbitro: Angel Retanozo

Frontón # 3  
 Hrs. 9:00 4a. D. Serie "D"  
 Universo 9 de Octubre  
 Hrs. 10:00 4a. D. Serie "C"  
 R. Asunción G. Imperial B  
 Hrs. 11:00 4a. D. Serie "E"  
 Bamin D. Criminalística A  
 Hrs. 12:00 4a. D. Serie "A"  
 23 de Marzo Miraflores A  
 Hrs. 13:00 4a. D. Serie "C"  
 Unifop B A. Alianza B  
 Arbitro: Marcelino Monje

Nacional de motocross el 7 y 8 de septiembre

La Federación Boliviana de Motociclismo y la Asociación Cruceña de Motociclismo lanzaron a publicidad la convocatoria del Primer Torneo Nacional a efectuarse los días 7 y 8 de septiembre en el Circuito de Villa Deportiva Abraham Telchi, con un recorrido de 1.300 metros.

- CATEGORIAS**
- 125 c.c. Internacional minutos mas dos vueltas
  - 250 c.c. Mecánica Nacional 15 minutos mas dos vueltas
  - 250 c.c. Internacional minutos mas dos vueltas
  - 80 c.c. Hasta 15 años 15 minutos mas dos vueltas
- NUMERACION**
- Se respetará la numeración Departamental.
- CLASIFICACION**
- Se clasificará todo aquel competidor que haya concluido la carrera en un 75% del recorrido del primero, con la puntuación de acuerdo al Reglamento de la Federación.
- INSCRIPCIONES**
- Las inscripciones para las delegaciones visitantes deberán informarse a la Secretaría de la Asociación Cruceña de Motociclismo Deportivo, vía telefónica al número 335916 con la debida anticipación, hasta el día jueves 5 de septiembre, hasta Hs. 18:00 pm, previo pago de \$US. 7:00 inscripciones a la F.B.M.
- Para los competidores locales las inscripciones, estarán abiertas desde el día de lanzamiento de la convocatoria, hasta el día 6 de septiembre para el segundo FAM.
- OBLIGACIONES:**
- Es obligatorio el equipo de seguridad, etc.
- REVISION TECNICA:**
- Se realizará en la secretaria de la Asociación Cruceña de Motociclismo, el día sábado 7 de septiembre de Hs. 8:00 a.m. hasta 12:00 Hs.
- SISTEMA DE LARGADA:**
- Se realizará por medio de numeración y de parrilla de largada.
- RECLAMOS:**
- Todo reclamo deberá sujetarse a los procedimientos Reglamentarios no se aceptará bajo ningún punto los reclamos en forma descortés e impulsiva.
- CRONOMETRAJE:**
- El cronometraje estará a cargo del Sr. Mario Cardona, cronometrista oficial de la A.C.M.D.

Básquetbol Ingavi venció a Litoral en deslucido cotejo

Walk Over en la división juvenil

Ingavi, último campeón departamental y nacional de la división juvenil, en el marco de una nueva fecha del torneo oficial de básquetbol, en primer partido.

El cotejo resultó deslucido por las constantes faltas de los protagonistas. Dos jugadores, por cada equipo, se fueron a las bancas antes de finalizar los 40 minutos, por limite de faltas.

La primera etapa concluyó 35-34 en favor del equipo "pelota blanca" con un error en la línea que transcurrieron los minutos su accionar e Ingavi supo sacar provecho de eso.

Ingavi no pudo afirmarse en los primeros 20 minutos, más propios que por virtudes del rival. Los "albos", por momentos confundidos y acertaban en muy pocas jugadas, situación que ban los "tricolores".

En la etapa complementaria, Ingavi reaccionó y en base al juego de sus jóvenes figuras se puso arriba en el marcador. La base al Jhon Kaune y Ciro Clompi, ambos de Ingavi, fue fundamental para manejar la cómoda diferencia en el resultado, hasta el final.

El marcador final fue de 82-69.

El poco público que presenció el cotejo abandonó el escenario por la pobre actuación de ambos equipos.

**W.O. EN LA JUVENIL**

En el partido por la división juvenil varones se registró un Walk Over en el campo de juego y Real Independiente una fácil victoria por esta vía.

Los presentes en el coliseo cerrado lamentaron la irreparable pérdida de los jugadores de Colombia. Se anunció una sanción para este equipo.

**PRE SELECCION DAMAS**

La pre selección pascueta de básquetbol, rama femenina, que participó en el campeonato nacional a realizarse entre agosto en Oruro, cumplió una práctica de exhibición.

El técnico del equipo, Fernando Sejas, informó que hoy de 10 jugadores que integraron el seleccionado pascueta.

"Tenemos doce jugadores y dos de ellas deberán ser desechado. Este sábado, luego de la práctica, definiremos esta selección".

Sejas afirmó que el trabajo se intensificará a partir del día del tiempo que nos queda antes del nacional es muy corto".

Esta tarde se corren pruebas de clasificación de karting

Esta tarde se cumplirán las pruebas de clasificación de la categoría de karting "Confraternidad tuercas", cuyas finales se realizarán a partir de las 9:30.

La prueba, auspiciada por Nissan Bolivia, está reservada para categorías en 100 y 125 cc.

Los pilotos de la categoría 125 cc, serán los primeros en las vueltas de clasificación a la pista con un perímetro aproximado de 100 metros.

Los participantes en 100 cc, clasificarán después.

El dirigente Enrique Avo señaló que según los reglamentos de la asociación de karting de La Paz, el orden de largada de las pruebas se elaborará en base a los tiempos que se registren esta tarde.

Más de 20 participantes tomarán parte en esta prueba puntual del ranking departamental de karting.

Fernando Olivares, destacado piloto que recientemente participó en el Gran Premio Nacional "Presidente Jaime Paz Zamora", comentó que participará en la competencia. "Llevo este deporte en esta competencia, que servirá ante todo para unir a la familia boliviana", señaló Olivares.

Justamente, el pasado jueves por la noche durante la reunión de la Asociación local de automovilismo, Olivares ofreció a los pilotos de karting la invitación a todos los miembros de esta entidad para que participen en el campeonato de karting que se realizará el día de mañana.

En esta competencia serán exhibidos todos los coches de los pilotos que participarán en el Gran Premio Tarija-Cobija.

Finalizó torneo nacional gremial de fútbol

El pasado jueves concluyó en la ciudad de Cochabamba el primer campeonato nacional gremial de fútbol denominado "Oscar Zamora Medinaceli".

El certamen fue inaugurado el domingo 18 y en la oportunidad autoridades de gobierno expresaron su firme voluntad de apoyar a todas las manifestaciones de la clase trabajadora para el progreso del país.

En el torneo participaron representantes de La Paz, Potosí, Santa Cruz, Quillacollo, El Alto, Oruro y Cochabamba.

En el acto de clausura, de la competencia, estuvo presente el ministro de trabajo Oscar Zamora.

Finalmente, se destacó la unión de la clase trabajadora, demostrada una vez más en una justa deportiva.



**Torneo Nacional Gremial**  
 Con la participación de varios equipos del país, comenzó con éxito el torneo denominado "Oscar Zamora M. Ministro de Trabajo". La jornada inaugural tuvo lugar en el estadio Félix Capriles de Cochabamba.

JEC en torneo cuadrangular de vólibol

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- Juventud Eudistancial Católica (JEC) participará con su primer plantel de vólibol en un torneo cuadrangular a realizarse este fin de semana en la ciudad de Santa Cruz.

Este evento se cumplirá en homenaje al noveno aniversario de fundación de la Asociación de Vólibol.

Participarán además del campeón de la ciudad oriental, el club San Antonio de La Paz y el Magisterio de Sucre.

El equipo cochabambino es el actual campeón nacional de vólibol, en la rama femenina. Hace poco participó en el sudamericano de clubes campeones en la República del Brasil.

José Laquis: "No hubo campeonato de trofeos"

El presidente de la Asociación de Vólibol de La Paz, José Laquis, expresó su preocupación por la falta de un medio de comunicación que permita a los jugadores de vólibol conocer los trofeos del campeonato nacional de memoria. Laquis, en un comunicado, dispuso hacer un esfuerzo para aclarar que "no hubo campeonato de trofeos".

Según la publicación de la Asociación de Vólibol, Laquis entregó el trofeo de campeón a los jugadores de la categoría sub-campeón y vencedor del torneo.

"La Federación Boliviana de Vólibol nos envió todos los trofeos con sus respectivos nombres de campeón, sub-campeón y vencedor del torneo, pero lo que nos preocupó fue el acuerdo a ello. La publicación de prensa aparecida hoy en la ciudad carece de veracidad", dijo Laquis.